



Bühhwiese am Bürgerwald Foto: Hans-Peter Lütje

## Mitteilungen der Gemeinde Appen

Aktuelle Informationen aus  
der Gemeindeverwaltung

## Aus den Vereinen

Seite 7

## Kreuzworträtsel Bücherecke

Seite 20/28



**MAZDA 6** Konzipiert für pures Fahrvergnügen

ab **35.990,-** €<sup>1)</sup>  
inkl. Überführungskosten

Vorführwagen und Neuwagen in der  
Kombi Version „Homura“ sofort verfügbar!



Jetzt probefahren

Kraftstoffverbrauch im Testzyklus: innerorts: 7,7 l/100 km, außerorts 5,3 l/100 km, kombiniert 6,2 l/100 km.  
CO<sub>2</sub> Emission kombiniert: 144g/km. CO<sub>2</sub> - Effizienzklasse: C

1) Mazda 6 Prime-Line SKYACTIV G 145 Benzin

**Hans o. Tietje**  
Inh. Carsten Sievers GmbH

Seit über 40 Jahren  
Ihr regionaler Neu- und  
Gebrauchtwagen Händler

Hauptstr. 10 + 11 · 25488 Holm  
Telefon: 04103 / 8 64 34

## Grußwort des Bürgermeisters



**Liebe Appenerinnen und liebe Appener,**

der Sommer geht zu Ende und wir freuen uns auf einen hoffentlich sonnigen Herbst.

Ich hoffe, Sie haben sich in den Sommermonaten gut erholt und konnten einige Zeit im Urlaub die Seele baumeln lassen.

Nach der Kommunalwahl am 14.05.2023 kam die neu gewählte Gemeindevertretung am 27.06.2023 zu ihrer konstituierenden Sitzung zusammen.

Ich freue mich sehr, dass ich in der Sitzung erneut zum Bürgermeister unserer Gemeinde gewählt worden bin.

In diesen turbulenten Zeiten ist dieses Amt eine große Herausforderung, die ich aber gerne annehmen möchte.

Es stehen in den nächsten Jahren viele Themen an, die in der Gemeindevertretung beraten werden müssen.

Einige Themen möchte ich hier kurz erwähnen:

Wärmeplanung für die Gemeinde, Energiesparmaßnahmen, Schaffung erneuerbarer Energie, Glasfaserausbau im „Schwarzen Bereich“, Sanierung der Hauptstraße und der Gemeindestraßen, Schaffung zusätzlicher Kindergartenplätze u.s.w.

Bei all diesen Themen dürfen wir unsere Finanzlage nicht außer Acht lassen. Die Gemeinde hat kaum noch Spielräume. Erschwerend kommt hinzu, dass wir nach Umstellung des Buchungssystems von Kameralistik auf die Doppik noch keine Eröffnungsbilanz vorliegen haben.

Erst wenn wir diese vorliegen haben, können wir ersehen, über welche Vermögenswerte wir noch verfügen können.

Unsere Amtsverwaltung ist mit Hochdruck dabei, diese zu erstellen.

Für Sonderwünsche ist zurzeit leider kein Finanzspielraum vorhanden.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr

**Hans-Peter Lütje**  
Bürgermeister

## Besetzung der Ausschüsse nach der Kommunalwahl

Bürgermeister		CDU	Hans-Peter Lütje
stv. Bürgermeister		WGA	Michael Seus
2. stv. Bürgermeister		SPD	Björn Dobbertin

Stand 27.06.2023

Ausschüsse		CDU		WGA		SPD		FDP
<b>FinanzA</b>	<b>Vors.</b>	<b>Stephan Winkelmann bg</b>	<b>st.Vors.</b>	Michael Seus		Petra Müller		Emily Amblank bg
		Jürgen Koopmann		Christian Möhle		Björn Dobbertin		
		Jan Heitmann		Meinhard Meyer bg				
<b>BauA</b>		Torsten Lange	<b>Vors.</b>	<b>Nils Carstens</b>		Björn Dobbertin	<b>st Vors</b>	Christiane Amblank bg
		Simon Brüsch		Gerd Grabau		Stefan Puttmann bg		
<b>SKSS</b>	<b>Vors.</b>	<b>Nicole Kaufmann bg</b>		Christian Möhle	<b>st Vors.</b>	Marco Lienau		Bärbel Pein
		Nick Köhler		Christian Kanitz bg		Julia Pape bg		
<b>UmweltA</b>	<b>st Vors.</b>	Jürgen Koopmann		Martin Stumpe	<b>Vors</b>	<b>Martina Rahnenführer</b>		Alexander Sprick
		Torsten Lange		Renke Willers bg		Dr. Nils Meins bg		
<b>Amtsausschuss</b>		Hans-Peter Lütje		Christian Möhle		Petra Müller		Alexander Sprick
		Jürgen Koopmann						
<b>Kita DRK</b>		Jan Heitmann		Heike Seus bg		Julia Pape bg		Bärbel Pein
<b>Kita Etz</b>		Jan Heitmann		Simon Stumpe bg		Julia Pape bg		Bärbel Pein
<b>Friedhof</b>		Hans-Peter Lütje		Martin Stumpe		Walter Lorenzen bg		Bärbel Pein
<b>Wegeunterh.</b>		Hans-Peter Lütje		Gerd Grabau		Heinz Düsing bg		Alexander Sprick
		Jürgen Koopmann		Christian Kanitz bg				



## Glasfaserausbau



Glasfaser schwarzer Bereich Juli 2023

Der Glasfaserausbau aus dem 1. Und 2. Förderprogramm wird nun bald zum Abschluss kommen. Die Haushalte, die einen entsprechenden Vertrag geschlossen haben, werden sukzessive freigeschaltet.

Für den sogenannten „Schwarzen Bereich“ hat der Zweckverband Breitband Marsch und Geest Südholstein mit dem Anbieter wilhelm.tel eine Vereinbarung getroffen. Diese sieht vor, dass die Eigentümer des „Schwarzen Bereichs“ zum



Glasfaser schwarzer Bereich Etz Juli 2023

Jahreswechsel angeschrieben werden, ob sie einen Glasfaseranschluss haben möchten. Hierzu wird es Informationsveranstaltungen geben. Wenn eine Quote von 50 % erreicht wird, erfolgt der Anschluss

ohne Anschlusskosten. Bedenken Sie, dass ein Glasfaseranschluss für ein Gebäude eine Wertsteigerung bedeutet. Das Internet wird in der Zukunft immer mehr an Bedeutung zunehmen.

### Liebe Bürger von Appen,



gerne möchte ich mich in ihrer Gemeinde vorstellen. Mein Name ist Carsten Laserich. Seit dem 01.07.2023 arbeite ich für das Amt Geest und Marsch Südholstein als neuer Flüchtlingskoordinator. Seit 53 Jahre bin ich auf dieser Welt und wurde in Münster geboren. Ich bin verheiratet und ein sehr aktiver Mensch, der das Leben in all seinen Facetten liebt. In meinem jetzigen Tätigkeitsfeld als Flüchtlingskoordinator sehe ich mich ein Stück weit als Vermittler zwischen den unterschiedlichsten Kulturen. Fremde

Kulturen in unsere Gesellschaft einzubeziehen ist Teil meiner Aufgabe. Um dieser neuen Herausforderung gerecht zu werden, benötige ich Unterstützer oder Flüchtlingshelfer, die Lust haben mit mir zusammen dieses wichtige Gut voranzutreiben. Ob es darum geht, Kindern etwas bei zu bringen, oder den Neuankömmlingen in den ersten 14 Tagen einen guten Start in unseren Gemeinden zu bieten.

Integration geht immer nur von beiden Seiten. Die Hemmschwelle zu überwinden ist die größte Hürde die wir nehmen dürfen. Wenn Sie Ideen bzw. Anregungen haben oder helfen wollen, dann suchen Sie mich sehr gern auf.

Ich Sitze im Amtshaus  
Wedeler Chaussee 21  
25492 Heist  
Zimmer Nr. 20  
Tel: 04122 854-175  
Handy: 0151 15459112  
laserich@amt-gums.de

## Einheitsbuddeln am 03.10.2023



Das Einheitsbuddeln ist eine bundesweite Aktion, die im Jahr 2019 in Schleswig-Holstein begann und sich immer weiter durchgesetzt hat. Ziel ist es, am Tag der deutschen Einheit einen Baum zu pflanzen. An dieser Aktion kann sich jeder beteiligen; egal, ob im privaten Garten oder die Gemeinden auf öffentlichen Grund. Die Gemeinde Appen wird sich auch in diesem Jahr am Einheitsbuddeln beteiligen. Am 3. Oktober um 11 Uhr wer-

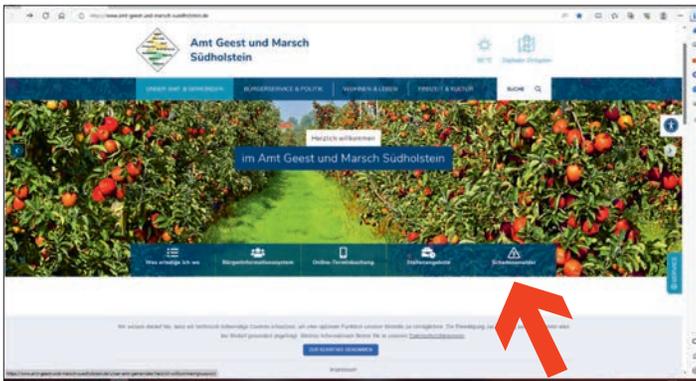
den wir einen Baum vor dem ehemaligen Verwaltungsgebäude der Gemeinde in der Gärtnerstraße 8 pflanzen.

Kommen auch Sie, liebe Leserinnen und Leser des Blicks, gern dazu. Der Spielmannszug hat seine Teilnahme bereits zugesagt.  
**Hans-Peter Lütje**  
Bürgermeister

## Seniorenbeiratswahl

1400 Appener Senioren über 60 Jahre wurden informiert, dass im Herbst die Wahlen des Seniorenbeirats stattfinden. In dem Anschreiben ist ein Abschnitt für eine Rückantwort enthalten, wenn man sich als Kandidat für den Seniorenbeirat aufstellen lassen möchte. Die Erklärung zur Kandidatur muss bis spätestens zum 25.09.2023 im Bürgerbüro in der Gärtnerstraße oder im Amtshaus in Heist eingegangen sein.  
**WICHTIG:**  
**Die Wahlen selbst finden nicht am 18.10.2023, sondern am 02.11.2023 im Bürgerhaus statt.**

## Wie kann ich Schäden, z.B. an der Straßenbeleuchtung melden?



Geht es Ihnen auch manchmal so? Sie sind im Ort unterwegs und Ihnen fallen dabei Schäden im öffentlichen Raum auf, wissen aber nicht an wen Sie sich hierzu wenden können? Sei es illegal entsorgter Müll, eine kaputte Parkbank, ein Schlagloch in der Straße oder eine defekte Straßenbeleuchtung. Das Amt Geest und Marsch stellt genau für diesen Zweck einen Online-Schadenmelder auf Ihrer Internetseite zur Verfügung. Sie finden den Schadenmelder direkt auf der Homepage des Amtes, rechts in einem horizontalen blauen Menü

oder unter der direkten Webadresse [www.amt-geest-und-marsch-suedholstein.de/communicate-forms/schadensmelder](http://www.amt-geest-und-marsch-suedholstein.de/communicate-forms/schadensmelder).

Sollten Ihnen also mal wieder Schäden auffallen - nutzen Sie gerne diesen Service für Ihre Meldungen. Egal ob Straßenbeleuchtung, Licht- und Signalanlagen, Straßenschäden, Müll, Lärm oder Vandalismus. Sie können dort auch Fotos hochladen und den Schaden beschreiben. Sie helfen damit der Verwaltung und beschleunigen den Prozess zur Behebung des Schadens.

**Gemeinde Appen**

### Herbstferienprogramm 2023

Liebe Kinder, liebe Eltern,

auch in diesem Jahr haben wir ein kleines Herbstferienprogramm auf die Beine gestellt. Das Ferienprogramm wird an alle Kinder der Grundschule Appen verteilt und ist zusätzlich an folgenden Stellen erhältlich:

- Bürgerbüro der Gemeinde Appen, Gärtnerstraße 8
- Gemeindebücherei Appen, Schulstraße 4
- Jugendtreff „Jupita“, Hauptstraße 79
- Amt Geest und Marsch Südholstein, Wedeler Chaussee 21 in 25492 Heist
- Sowie auf der Amtsseite:  
[www.amt-geest-und-marsch-suedholstein.de/unser-amt-gemeinden/unsere-gemeinden/appen/ferienprogramm](http://www.amt-geest-und-marsch-suedholstein.de/unser-amt-gemeinden/unsere-gemeinden/appen/ferienprogramm)

*Hier findet ihr auch alle aktuellen Änderungen oder Ergänzungen!*

Ein Gesamtüberblick über die geplanten Angebote:

Montag	16.10.2023	Drachen/T-Shirts gestalten
Dienstag	17.10.2023	Ausflug ins Arriba
Mittwoch	18.10.2023	Leinwand gestalten
Donnerstag	19.10.2023	Leuchflaschen herstellen
Freitag	20.10.2023	Feuerwehrrachmittag
Montag	23.10.2023	BINGO spielen
Dienstag	24.10.2023	Kekse backen mit dem DRK
Donnerstag	26.10.2023	Judo-Schnuppertraining
Freitag	27.10.2023	Ferienabschluss-Disko

Anmeldungen nimmt Frau Willers unter [willers@amt-gums.de](mailto:willers@amt-gums.de) entgegen. Für Rückfragen erreichen Sie Frau Willers unter 04122-854-153

## Papier- und Glascontainer



So sollte es nie wieder aussehen.



Wir Bürger sind froh, dass die Container für Glas und Papier in ausreichender Zahl im Ort verteilt stehen.

Die Container werden regelmäßig geleert, so dass jeder seine Pappe und Papier sowie die leeren Glasflaschen entsorgen kann.

Leider ist immer wieder zu beobachten, dass einige Bürgerinnen und Bürger die Anwendung der Container falsch verstanden haben.

Es ist nicht vorgesehen, den Müll vor die Container abzustellen oder Kartons nur mit der Spitze in den Schlitz zu stecken und der Rest des Kartons bleibt draußen.

Auch ist der Container nicht für Sperrmüll gedacht.

Bitte künftig die Container so nutzen, wie es vorgesehen ist. Sollte es häufiger zu Problemen an den Container kommen, kann es passieren, dass der Dienstleister der Container die Abfuhr verweigert.

Wenn wirklich einmal der Container voll ist, bitte einen anderen Standort nutzen oder die Flaschen wieder mitnehmen.

Nicht die Flaschen so abstellen, wie auf dem Foto!!!!

Der Dienstleister leert regelmäßig die Container.

**Gemeinde Appen**

## Schredderaktion im Herbst

Auch in diesem Jahr wird wieder eine Schredderaktion durchgeführt.

Am 06.11.2023 nördlich der Hauptstraße und Unterglinde,

am 13.11.2023 südlich der Hauptstraße, Schäferhof und Appen-Etz

Bitte beachten Sie:

- dass das Schreddergut um 7 Uhr an der Grundstücksgrenze bzw auf den Bürgersteig gelegt wird
- Rad- und Fußgänger dürfen nicht beeinträchtigt werden
- gartenübliche Mengen; die Bündel mit einem Durchmesser von maximal 30 cm
- keine metallischen Gegenstände im Buschwerk
- keine Grünabfälle wie Blumen oder Schilf
- keine Baumstubben
- keine Säcke und Tüten
- kein Rasen- und Heckenschnitt sowie kein Laub

Die Bauhofmitarbeiter sind angewiesen, nicht zugelassene Gartenabfälle nicht zu entsorgen.

**Der Bürgermeister**



## Rad- und Fußweg an der Hauptstraße



In der Blick Ausgabe vom Juli 2023 sind wir schon sehr detailliert auf die Situation des Rad- und Fußweges eingegangen.

Zu diesem Zeitpunkt glaubten wir, dass diese Baustelle endlich ein Ende haben wird.

Leider haben sich die Baumaßnahmen erneut verzögert.

Grund hierfür waren verschiedene Probleme. So mussten die Schächte der Kanaldeckel saniert werden, da diese im Laufe der Jahrzehnte abgesackt waren. Es wurden zusätzliche Betonringe eingebaut, die den Deckel auf die erforderliche Höhe brachten.

Bei den Fräsarbeiten stellte man fest, dass der Unterbau falsch vorbereitet worden ist, so dass hier erheblich Nachbesserungsarbeiten notwendig wurden.

Im Bereich Ortsausgang nach Moorrege in Höhe der Tankstelle sind erneut Arbeiten der Stadtwerke Pinneberg erforderlich, um die Wasserleitung bis zur Höhe Schulstraße zu verlegen.

Auch diese Maßnahme soll kurzfristig abgeschlossen sein, so dass dann der gesamte Rad- und Fußweg asphaltiert werden kann.

Aktuell sind noch einige Restarbeiten erforderlich, da die Hydranten und die Wassersperrhähne zu den

Grundstücken noch freigelegt bzw. mit Asphalt eingefasst werden müssen. Diese Flächen sind zurzeit noch mit einer Barke kenntlich gemacht.

In Appen-Etz werden die Asphaltierungsarbeiten ebenfalls zeitnah erfolgen.

Der Kreis Pinneberg hat ohne Einbindung der Gemeinde angeordnet, dass das Befahren der Hauptstraße mit Fahrrädern erlaubt ist.

Der bisherige Rad- und Fußweg auf der Südseite der Hauptstraße wurde zu einem Fußweg erklärt; das Radfahren ist aber ausdrücklich erlaubt.



Die Gemeindevertreter sehen bei der Nutzung der Hauptstraße mit dem Fahrrad erhebliches Gefahrenpotential. Der Zustand der Straße ist erbärmlich und bei dem zunehmenden Kfz-Verkehr sind Kollisionen mit Kraftfahrzeugen nicht ausgeschlossen.

Unsere Empfehlung lautet: Nutzen Sie weiterhin den bisherigen Rad- und Fußweg, wenn Sie mit dem Fahrrad unterwegs sind.

Wichtig ist, dass der nördliche Gehweg nicht für Fahrräder freigegeben ist. Lediglich Kinder bis zum 8. Geburtstag müssen diesen Weg nutzen und Kinder zwischen 8 und 10 Jahren dürfen den Fußweg nutzen.

**Gemeinde Appen**

## Apfelernte im Obstgarten am Bürgerhaus



Auch wenn die Obstbäume dieses Jahr nicht so viele Früchte tragen, darf jeder Bürger zugreifen und die Äpfel pflücken bzw. die auf den Boden gefallen Äpfel einsammeln und die Äpfel zu Saft oder Kompott verarbeiten.

## Appen wird seit dem 01.08.2023 vom Polizeirevier Wedel betreut



Der Bürgermeister Hans-Peter Lütje wurde vom Leiter des Polizeireviers Wedel, Herr Ridder, informiert, dass Appen seit August von der Polizei Wedel betreut wird.

Eine Mitteilung des Innenministeriums oder sonst einer übergeordneten Behörde haben wir nicht erhalten.

Hintergrund des Wechsels ist die Tatsache, alle übrigen amtsangehörigen Gemeinden von Wedel aus betreut werden.

Für die Bürger ändert sich kaum etwas. Muss der Notruf 110 gewählt werden, kommt das nächstgelegene Fahrzeug der Polizei zum Einsatzort. Hier spielt es keine Rolle, ob der Wagen in Pinneberg, Tornesch oder sonst wo stationiert ist.

Soll eine Anzeige aufgegeben werden, kann sowohl die Wache in Pinneberg oder auch in einem anderen Ort die Anzeige veranlasst werden. Alternativ kann auch eine Anzeige Online aufgegeben werden.

**Gemeinde Appen**

### Die nächsten Sitzungstermine

07.11.2023	Schule, Kultur, Sport und Soziales
14.11.2023	Bauausschuss
16.11.2023	Umweltausschuss
30.11.2023	Finanzausschuss
12.12.2023	Gemeindevertretung
jeweils um 19.30 Uhr im Bürgerhaus	

## Seniorenfahrt der Gemeinde Appen



Die Seniorenfahrt fand in diesem Jahr am 23. Juni statt.

Ziel war die Halbinsel Eiderstedt. Die Fahrt begann im Regen und es war zu befürchten, dass uns Petrus nicht wohlgesonnen war.

Aber, wenn Engel reisen, klart das Wetter auf. Und so war es auch. Als wir über den Nord-Ostsee-Kanal fuhren brach der Himmel auf und es schien die ganze Zeit die Sonne. Erstes Ziel war das Eidersper-

werk; ein sehr imposantes Bauwerk. Einige Teilnehmer haben sich an der sehr bekannten Fischbude ein Fischbrötchen zur Stärkung gekauft. Nach einer Rundfahrt durch Eiderstedt – auf Eiderstedt hat je-

des Dorf eine eigene Kirche – führen wir zum Mittagessen nach Tating zum Eiderstedter Krog. Hier gab es ein reichhaltiges norddeutsches Büfett.

Nach dem Essen führen wir wieder an den Eiderdamm, um ein Schiff zu besteigen. Mit dem Schiff führen wir bis Tönning.

Auf der Schiffstour wurde auch noch gefischt. Das Bordpersonal zeigte den Fahrgästen, was alles gefangen werden kann. Die Beute war allerdings sehr gering.

In Tönning wurde in einem Restaurant am Hafen eine Kaffeetafel serviert. Anschließend führen wir mit dem Bus wieder in Richtung Appen.

Es war ein gelungener Ausflug und alle freuen sich auf die nächste Ausfahrt.

**Hans-Peter Lütje**





## „Auswärtsspiel“ für Voice & Spirit



Foto: Karl Haaga

Ungewisse Atmosphäre, unbekannt Platzverhältnisse sowie eine ungewohnte und lange Anreise. Mit unserem gecharterten Chorbus ging es nach Neukirchen, nahe Heiligenhafen, zu den Neukirchner Gospeltagen. Unser Konzert war als Flutlichtkonzert für den Freitagabend angesetzt. Die ungewohnten Lichtverhältnisse stellten uns beim Warmgesingen vor eine Herausforderung. Jedoch konnte Catrin, unsere Coachin, uns mental sehr gut einstellen. Wir waren also bereit: warmgesungen und voller Spannung. „Wie wird wohl das Neukirchner Publikum uns gegenüber treten?“, fragten wir uns. Wir wussten, wir müssen sofort präsent sein. Ab der ersten Minute angreifen. Anpfiff: Unser erstes Lied. Catrin pusht uns nach vorne. Schnelles, kräftiges Klatschen und mitreißender Gesang war die Taktik für die ersten Konzertminuten. Erstes Lied vorbei. Kurz Stille. Und dann der tobende Applaus. Volltreffer! Wir hatten die Kontrolle an uns gerissen und erhöhten den Druck. Lied, tosender Applaus, nächstes

Lied und wieder Begeisterung. Am Ende Standing Ovationen. Ein klarer Sieg für uns und das Publikum. Gemeinsam haben wir uns einen unvergesslichen Konzertabend geschenkt! Hört selbst rein: Video vom Konzert auf [voiceandspirit.de/konzert-ausschnitte](http://voiceandspirit.de/konzert-ausschnitte), oder einfach den QR-Code scannen.



Unser nächstes Auswärtskonzert findet am Freitag, 11.11.2023 um 19 Uhr in der Rellinger Kirche statt, und zwar zusammen mit dem Rellinger Chor Gospeltrain und St.-Martins Smile aus Pinneberg. Unsere Heim-Weihnachtskonzerte finden wieder am 3. Advents-Wochenende in der Appener Kirche statt. Weiter singen wir im Benefiz-Gottesdienst für „Appen musiziert“ am 13.10.2023, 18 Uhr, Rellinger Kirche. Alle Details findet ihr auf: [www.voiceandspirit.de](http://www.voiceandspirit.de)



**SUSANNE GERLACH**  
HUNDETRAINING UND  
VERHALTENSBERATUNG

Die Hundeschule Gerlach  
wünscht allen Mensch-Hund-Teams  
eine sonnige und bunte Herbstzeit

Telefon: 0160 / 97 09 55 95  
[www.hundeschule-gerlach.de](http://www.hundeschule-gerlach.de)



## Jochen Wiegandt kommt



Am Samstag, den **18. November 2023, um 15.00 Uhr** kommt Jochen Wiegandt mit seiner „Hool Dien Muul un sing mit Klookfiedel Tour“ nach Appen ins Bürgerhaus. Der Eintritt ist frei, um eine Spende für den Heimatverein Appen und Umgebung e.V. wird gebeten. 2020 hat Jochen Wiegandt in Zusammenarbeit mit dem Heimatbund Schleswig-Holstein das Volksliederbuch „Hool Dien Muul un sing mit“ herausgegeben. Hier finden wir die beliebtesten Volkslieder und ihre Geschichte(n) op Hooch un Platt. Wiegandt geht es darum, die Lie-

der vor dem Vergessen zu retten. Der Liedermacher ist bekannt aus Funk und Fernsehen. Von 1994 bis 2001 war er der Gastgeber der Musiksendung „Bi uns to Hus“. Im Hörfunk war er in „Sonntakte“, „Wisack Platt“ und dem „Hamburger Hafenkonzert“ zu hören. Am 23. November 2015 sang er bei der Trauerfeier von Helmut Schmidt im Hamburger St. Michaelis das Lied „Min Jehann“. Der Heimatverein Appen und Umgebung freut sich auf Ihren Besuch.  
**Dirk Cholewa**

**NIELS ANDERS**  
**BAUELEMENTE GmbH**



- ✓ Beratung
- ✓ Aufmaß
- ✓ Angebote
- ✓ Ausstellung
- ✓ Lieferung
- ✓ Montageservice

**Fenster + Haustüren · Innentüren · Fertigparkett**  
**Insektenschutz · Sicherheitsbeschläge**

**Hauptstraße 16a · 25488 Holm (direkt an der B431)**  
**Tel. 0 41 03 - 800 29 - 0 · Fax 0 41 03 - 800 20 17**  
**[www.anders-bauelemente.de](http://www.anders-bauelemente.de)**  
**[info@anders-bauelemente.de](mailto:info@anders-bauelemente.de)**

## DRK Appen unterstützt Familien mit Angehörigen, die an Demenz erkrankt sind



Der Ortsverein hat im November vergangenen Jahres einen Kooperationsvertrag mit der **Alzheimer Gesellschaft des Kreises Pinneberg** abgeschlossen und gehört dem Netzwerk Demenzfreundliche Kommunen und ländlicher Raum im Kreis Pinneberg an.

Acht Mitglieder unseres Ortsvereins haben an einem örtlichen Kurs für NachbarschaftshelferInnen (Demenzpaten) und einem Kurs für ehrenamtliche HelferInnen teilgenommen, der von der Alzheimer Gesellschaft Kreis Pinneberg in Elmshorn durchgeführt wurde.

Aufgabe der Demenzpaten ist es,

den Angehörigen von Erkrankten, die rund um die Uhr im Einsatz sind, eine Atempause für sich selbst zu ermöglichen.

Die ehrenamtlich geschulten HelferInnen unseres Ortsvereins können Angehörige entlasten und unterstützen, indem sie stundenweise Menschen zuhause betreuen oder etwas mit ihnen unternehmen.

Bei Bedarf werden auch Austauschgruppen für pflegende Angehörige eingerichtet.

Ansprechpartner des DRK-Ortsvereins Appen sind:

**Waltraud Hörmann**, Vorsitzende; 01 73/49 75 42 0 u. waltraud.hoermann@gmx.de und

**Helga Gätjens**, Demenzbeauftragte des Ortsvereins unter 01 76/48 30 80 62 oder helga.g@tjens.de

Weitere Informationen erhalten Sie bei der Alzheimer Gesellschaft unter 0 4121/89 85 80 4 und info@alzheimerpinneberg.de

## Misserfolg bei der Frauenfußballweltmeisterschaft, doch der Frauenfußball in Appen ist erfolgreich



Daniela Runge mit ihrem Team im Gespräch mit Waltraud Hörmann

Das kann man als sportliche Leistung anerkennen, wenn es gelingt, zwölf Fußballfrauen des TuS Appen, für eine Blutspende zu begeistern. Daniela Runge ist dies gelungen! Alle zwölf Frauen, die gekommen waren, wurden nach ärztlicher Begutachtung zur Spende zugelassen. Alle haben auch die Spende am 8. August gut überstanden, obwohl viele Erstspenderinnen darunter waren.

Natürlich gab es das bekannte lecker angerichtete Essensbuffet zur anschließenden Stärkung, das von der Mannschaft gemeinsam genossen wurde.

Die Frauen haben anschließend angekündigt, dass sie nun regelmäßig zur Blutspende gehen werden.

Die DRK-Ortsvereinsvorsitzende Waltraud Hörmann konnte dann

auch noch allen Fußballerinnen einen Gutschein für einen kleinen Imbiss überreichen, der im Cheza bei Alex eingelöst werden kann.

Der Blutspendedienst Nordost und der DRK-Ortsverein Appen sind dankbar darüber, dass auch bei jungen Menschen das Interesse dafür vorhanden ist, mit seine Blutspende Leben zu retten.

Natürlich wollten auch die Männer der Fußballabteilung des TuS Blut spenden, die Frauen waren dieses Mal nur etwas schneller und die Kapazitäten ausgelastet. Bei der nächsten Blutspende, die am 17. Oktober 2023 zwischen 15:30 und 19:30 Uhr stattfinden wird, werden auch sie wieder dabei sein. Der Blutspendedienst Nordost hat bereit vorgesorgt.

Text und Bild: Walter Lorenzen

**P. Deskau**  
Gartenbau & Baumpflege

**Tel. 04101 / 8048 971**

**www.gartenbau-deskau.de**

Gartenpflege  
Rollrasen  
Pflasterarbeiten  
Baumpflege  
Baumfällungen  
Zaunmontage  
Erd- & Baggerarbeiten

Ihr Experte für Garten & Landschaft

*Restaurant Mondea*  
*Zu Gast in Griechenland*

Saal für bis zu 50 Personen und Restaurant für bis zu 120 Personen  
Öffnungszeiten: Mo - So von 12 - 14 Uhr und von 17 - 21 Uhr

Mühlenstraße 70d  
25421 Pinneberg  
Tel.: 04101 / 780 80 96

[www.mondea.de](http://www.mondea.de)

**OIL!** - Station  
Christian Haag

**frei & flott**

Shop · KFZ-Service

Waschhalle · Bistro

Hauptstr. 82 · Appen  
Telefon **3 78 88 73**

**Neu bei uns: Brief- und Paketstation**  
Öffnungszeiten des Postservice:  
Montag – Samstag **8:00 bis 18:00 Uhr** Deutsche Post



## Kleingärtnerverein Appen



Die Erntesaison ist eigentlich gelaufen, nur Kartoffeln, Weintrauben und diverse Kohlsorten müssen noch eingefahren werden.

Die Gartensaison war nicht einfach, durch lange Hitzeperioden sowie tagelange Regenfälle wurde das Gärtnern sehr erschwert, die Klimaveränderung merken wir auch als Naturschützer sehr stark! Beim Tag der Vereine waren wir mit einem Info-Stand vertreten, mit Erfolg einige Familien wollen schnellstens einen Garten pachen und wurden auf die Warteliste gesetzt.

Ende August feierten wir unser Sommerfest, es wurde gegrillt und kräftig geschwoft.

Die Frauen präsentierten tolle Salate und die Grillmeister das Herzhafteste. Wir hatten viel Spaß!

Wer einmal mit Ukrainern, Russen und Kasachen gefeiert hat, weiß wovon ich rede.

**W.Marquard**

1. Vorsitzender

## Kita Heideweg

Am 08. Juli fand in unserer Kita Heideweg der Lebenshilfe mal wieder ein Gartentag statt. Bei heißen 30 Grad fanden sich Eltern, Kollegen und die Haustechnik der Lebenshilfe tatkräftig ein.

Es wurde an diesem Tag viel bewegt, wie ein Abbau der alten Krippenbetten und streichen des Schlafraumes, Abbau und Aufbau der Sandkisten, Sperrmüll entsorgen, Abriss unserer alten Gartenhäuser, sowie kleine Reparaturen und Anstriche. Ebenso hatten wir die Unterstützung von Karsten Schröder vom Eekhof, der uns mit seinem Traktor und einem weiteren Kollegen, die alten Gartenhäuser, Sandkisten, sowie ein altes Spielhaus niederriss und in die Container verstaute. Was uns sehr half! Gemeinsam bei Grillwurst und Getränken gab es natürlich auch eine Pause. Zufrieden, aber auch kaputt beendeten wir am Nachmittag diesen schönen Gartentag. Und wir waren uns einig, dieses Event doch regelmäßiger zu wiederholen. Herzlichen Dank an alle Beteiligten

**Stephanie Verdinek**



## DANA Pflegeheim Appen

Vertrauen Sie auf eine liebevolle Pflege und Betreuung in einem sicheren Zuhause in attraktiver Lage.



DANA Pflegeheim Appen  
Schäferhofweg 10, Appen  
Telefon: 0 41 01 - 80 80-0  
[www.dana-gmbh.de](http://www.dana-gmbh.de)

## Sportlertreff chezA

Treffpunkt für Sportler und NICHT-Sportler!



- Wir bieten täglich kleine Snacks.
- Spezielle Events mit Vorankündigung.
- Wir empfehlen uns für Feierlichkeiten aller Art, wie z.B. Geburtstage, Konfirmationen, etc.

### Öffnungszeiten

Mo. Ruhetag (oder nach Vereinbarung)  
Di. - Fr. 17.00 Uhr - open end  
Sa. + So. je nach Spielbetrieb - ab spätestens 15.00 Uhr zur Bundesliga

Tel.: 04101 / 5 38 08 11 + 0160 / 94 86 51 20

Almtweg 23 · 25482 Appen

E-Mail: [alexvasel@gmx.de](mailto:alexvasel@gmx.de) · Facebook: Sportlertreff chezA

## Neues vom Etzer Bund e.V.

Unter dem Motto „**Hallo Nachbar**“ hatten wir im Juni letzten Jahres die Straßenzüge Siedlungsweg, Voßbarg und Teile der Wedeler Chaussee zu unserem ersten zwanglosen Kennenlernen eingeladen. Diesmal waren der Rissener Weg, Heideweg und die Dorfstraße unsere Gäste. Es war wieder ein gemütlicher Nachmittag bei Kaffee, Kuchen und gegrillten Würstchen. Auch konnten wir wieder die Vielfalt unseres Vereins den Gästen näher bringen. Für das kommende Jahr ist dann das Treffen mit dem Rollbarg, Seerosenweg, Fehrenkamp und Teilen der Appener Straße geplant.

Edda Knop hat die **offene Bücherstube** des Etzer

Bundes ins Leben gerufen. Diese gibt es seit dem 02.04.2023 an jedem ersten Sonntag im Monat von 14.30 bis 17.30 Uhr. Es gibt schon einige „Stammgäste“, doch es dürfen gern mehr werden. Wer sich unter der offenen Bücherstube nichts vorstellen kann – Eddas Motto: Nichts muss alles geht und jeder ist herzlich willkommen, auch ohne Mitglied unseres Vereins zu sein. Sie selbst hat einige Bücher zum Ausleihen dabei und man darf sehr gern zum Tausch eigene Bücher mitbringen. Selbstverständlich ist das alles kein Muss. Man sitzt in gemütlicher Runde bei Kaffee, Tee und Kuchen zusammen. Dies ist alles kostenlos! (Es steht ein kleines Schwein bereit und Spenden sind jederzeit herzlich willkommen.)



Wer nähere Informationen benötigt: Tel.: 04101 64718 oder [festausschuss@etzer-bund.de](mailto:festausschuss@etzer-bund.de)

Erstmalig gibt es am 07.10. um 19.00 Uhr ein **Weinfest** im Etzer-Bund Haus. In Kooperation mit Rindchen's Weinkontor freuen wir uns, euch zu einem geselligen Abend mit Nachbarn und Freunden im Etzer Bund Haus, Wedeler Chaussee 23, einladen zu dürfen. Bei angenehmer Musik servieren wir euch ausgesuchte Weine und natürlich alle anderen

Getränke und einen passenden Snack. Der Abend wird von unserer Theatergruppe mit verschiedenen Sketchen begleitet. Karten für diesen schönen Abend bekommt ihr im Vorverkauf für 10 Euro bei Sibylle Janiczek, ab 17.00 Uhr unter Tel.: 041018529520. Spontane Gäste zahlen 12 Euro an der Abendkasse. Im Preis enthalten sind: 2 Gläser Wein (wahlweise Bier) und ein Snack sowie ein 15 Euro Rindchen-Gutschein (ab einem Einkaufswert von 50 Euro in allen Filialen und online einlösbar)

Nach Reservierung Zahlung bitte an: Etzer Bund e.V. IBAN DE 72 23051030 0002112134 Vermerk „Weinfest“. Bitte meldet euch nach Möglichkeit an, damit wir unsere Einkäufe kalkulieren können.

Der Festausschuss sagt: Prost, Cheers Salute!

Wie immer sind weiter Infos auf unserer Homepage [www.etzer-bund.de](http://www.etzer-bund.de) zu finden.

Dieter Winzer  
Vorsitzender  
Etzer Bund e.V.

[www.prontospizza-pinneberg.de](http://www.prontospizza-pinneberg.de)

Jetzt mit unserer  
App und Webseite sparen!

Tel.: 04101 / 512 151

Mühlenstr. 97 a  
in Pinneberg



10% Rabatt!

## Sie wollen sich trennen?



### Auto-Wulff Team Moorrege

GmbH & Co. KG

Pinneberger Chaussee 9 · 25436 Moorrege

Telefon 04122/98790 · [www.auto-wulff.de](http://www.auto-wulff.de)

## Wir haben den richtigen Neuen!



## Neues vom Elbmarschenhaus in Haseldorf



jedes Jahr stellt das Umweltministerium (MEKUN) einer seiner Integrierten Stationen des Landes finanzielle Mittel zur Verfügung, um ein Internationales Jugendcamp durchzuführen. Dieses Jahr war die Integrierte Station Unterelbe (ISU) im Elbmarschenhaus an der Reihe. Unser Partner ist der Träger ijgd (Internationale Jugendgemeinschaftsdienste). Der Träger vermittelt Workcamps für junge Menschen aus der ganzen Welt und in die ganze Welt. Und so hatten wir in der letzten Juli- und der ersten August-Woche eine muntere Gruppe junger Menschen in Haseldorf zu Besuch. Die 10 Arbeitswilligen, die in ihrer Freizeit etwas für den Naturschutz tun wollten, kamen aus Italien, Spanien, Tschechien, Russland, Mexiko und Deutschland. Ziele des Camps waren praktische Naturschutzarbeiten genauso wie die Förderung der Völkerverständigung. Für die praktischen Naturschutzeinsätze haben wir das Himmelmoor ausgewählt. Kooperationspartner vor Ort waren Franziska und Dan Zelck von der Arbeitsgemeinschaft Torfbahn. Das Camp startete mit einer Torfbahnfahrt durch das Himmelmoor mit Erklärungen über den Lebensraum, seine Bewohner aus dem Pflanzen- und Tierreich sowie die Bedeutung der Moore im Kampf gegen den Klimawandel. Im Naturschutzgebiet Himmelmoor haben wir gemeinsam mit Franziska und Dan Zelck alte Stacheldraht-

zäune abgebaut, neue Zäune mit Glattdraht aufgebaut, Staudenknöterich ausgegraben, eine Pflasterfläche entfernt, Totholzhecken (sogenannten Benjes-Hecken) aufgesetzt und zwei Loren der Torfbahn repariert. Freitags wurde in Haseldorf gearbeitet, das Außengelände des Elbmarschenhauses gepflegt, Schilder im Naturschutzgebiet „Haseldorfer Binnenelbe mit Elbvorland“ repariert. Auch die Karten an der Bushaltestelle in Heist haben wir von Graffiti befreit. Dort fuhren wir jeden Tag zweimal vorbei und wollten die Schmiererei einfach nicht mehr tolerieren. Die jungen Leute, zwischen 16 und 29 Jahre alt, waren von unserem vielfältigen Programm begeistert. Almut und Felix hatten die organisatorische Leitung, sorgten für den Tagesablauf, den Einkauf und alles rund um das tägliche Leben. Heiko und Nicolas, Mitarbeiter der ISU, kümmerten sich gemeinsam mit dem Ehepaar Zelck um die Durchführung der praktischen Arbeiten, sei es die Schutzkleidung oder die Handhabung von Maschinen wie Akkuschauber oder Hammer. Viele hatten vorher noch nie praktische Arbeiten durchgeführt und hielten zum ersten Mal ein Werkzeug in der Hand. Bei der Reparatur von zwei Torf-Loren bildeten sich spontan zwei Gruppen: die jungen Frauen und die jungen Männer des Camps. Sie machten aus der Aufgabe einen Wettbewerb, den die Frauen locker ge-

wonnen haben!

Auch die Geschichte des Himmelmoors kam nicht zu kurz: der industrielle Torfbabbau und der Einsatz von Zwangsarbeitern mit Berücksichtigung des Goldstein-Hauses waren Thema. Christiana Lefebvre, Mitglied des Goldstein-Vereins, erläuterte und zeigte uns die schlimmen Unterbringungsverhältnisse für Zwangsarbeiter im 1ten und 2ten Weltkrieg und nach dem Krieg, insbesondere für Juden während des Nazi-Regimes. Der Goldstein-Verein verfolgt das Ziel einer Gedenkstätte, des „Goldstein-Hauses“. Herzlichen Dank an Frau Lefebvre!

Völkerverständigung wird auch dadurch gefördert, dass man das Leben in anderen Ländern kennenlernt. So wurden in der Unterkunft Nationalgerichte der Teilnehmer\*innen gekocht. Da musste auch schon mal die Mutter in Spanien angerufen werden, um zu erfragen, wieviel Reis denn für 10 Personen benötigt wird.

Das 2-wöchige Camp endete mit

einem gemeinsamen Grillabend auf dem Betriebshof der Torfbahn. Birgitt Piepgras, Nachtfalter- und Fledermausexpertin brachte uns diese beiden Tiergruppen nahe.

Die Kooperationspartner Franziska und Dan Zelck waren wunderbare Partner vor Ort. Ihre Ortskenntnisse, gepaart mit guter Laune, konnten auch manchen Regenschauer erträglich machen. Ein besonders herzlicher Dank geht an die Kirchengemeinde Haseldorf, die ihr Gemeindezentrum als Unterkunft für das Camp zur Verfügung gestellt hat und an die Stadt Quickborn, die für alle Teilnehmer\*innen Fahrräder zur Fortbewegung im Himmelmoor besorgt hat.

Das Workcamp war ein tolles Erlebnis!

Wer nun selber auf den Geschmack gekommen ist: hier gibt es die Angebote für workcamps: [www.ijgd.de](http://www.ijgd.de)

**Infos zu Aktuellen Ausstellungen und Führungen finden Sie unter:**

[www.elbmarschenhaus.de](http://www.elbmarschenhaus.de)



# EGGERSTEDT

## BESTATTUNGEN

Wir sind kompetent und engagiert für Sie da.

**TAG & NACHT:**  
**04101 222 01**

Friedenstraße 44 • 25421 Pinneberg  
info@bi-e.de • www.bi-e.de



## Frisches Fleisch aus der Region



**P. Deskau Hofladen**  
Landwirtschaft & Jagd

Hauptstraße 59, 25482 Appen

Tel: 04101 / 555 8000

Mail: [post@landwirtschaft-deskau.de](mailto:post@landwirtschaft-deskau.de)

[www.landwirtschaft-deskau.de](http://www.landwirtschaft-deskau.de)

Öffnungszeiten:

Mo geschlossen

Di 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr

Mi 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr

Do 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr

Fr 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr

Sa 7:00 - 12:00



## Fahrtturnier in Appen



Hans-Peter Lütje bei der Pokalübergabe für die Siegerin der Prüfung „Kür mit Musik“



Am Samstag, den 29. Juli 2023 war es endlich so weit, nach intensiven Vorbereitungen fand das Fahrtturnier des Reit- und Fahrvereins Fohlenhof aus Appen-Etz statt.

Bei optimalem Wetter wurde in der Dressur, dem Hindernis-Kegelfahren und dem kombinierten Hindernisfahren um Punkte für die Kreismeisterschaft gekämpft. Zur zusätzlichen Unterhaltung gab es für das Pub-

likum ein Schaubild sowie einen Kürwettbewerb, bei dem in bunten Kostümen zu Musik gefahren wurde. Bevor die frisch gekürten Kreismeister zur abschließenden Ehrenrunde aufbrachen, wurde der Tag mit dem Auftritt der Holmer Jagdhornbläser abgerundet.

Wir danken besonders dem Bürgermeister Herrn Lütje für seine Unterstützung und natürlich allen Teilnehmern, Sponsoren, Zuschauern und Helfern für diesen wunderbaren Tag. Es ist so schön Traditionen auf diese Weise zu erhalten.

**Anja Behrmann**  
Vorsitzende

## Spielmanszug der Freiwilligen Feuerwehr Appen



Liebe Leserinnen und Leser, unseren Spielmanszug gibt es inzwischen schon seit 104 Jahren. Auf Grund der Pandemie, gab es in den letzten drei Jahren nicht so viel von uns zu sehen und vor allem zu hören. Dies ändert sich durch viele anstehende Umzüge

und Auftritte aktuell wieder. Bei unseren zahlreichen Laterne- und Erntedank-Umzügen in Appen und Umgebung, sowie auf Ständchen und ab 2024 auch wieder bei einem jährlichen Konzert, könnt ihr unserem umfangreichen Repertoire lauschen. Dieses reicht von tra-

ditionellen Märschen, bis hin zu moderner Pop- und Filmmusik. So haben wir ein ABBA Medley und „Make a Man“, aus dem Disneyfilm Mulan, neu im Repertoire. Des Weiteren spielt die Jugendarbeit in unserem Zug eine große Rolle. Unser Festausschuss überlegt sich regelmäßige Freizeitaktivitäten für die Spielleute, wie Ausflüge in Freizeitparks, ein gemütliches Lagerfeuer an der Feuerwache oder Kürbisschnitzen passend zu Halloween.

Seit September gibt es bei uns im Vorstand neu besetzte Positionen. Die letzten drei Monate hat Christopher Lindenau kommissarisch das Amt des 1. Vorsitzenden übernommen und wurde nun auf unserer Mitgliederversammlung offiziell als neuer 1. Vorsitzender gewählt.

Florian Neumann unterstützt ihn als neu gewählter 2. Vorsitzender tatkräftig. Wir denken mit diesem Team haben wir die optimale Grundlage, um mit frischem Wind durchzustarten.

Auch die Ämter der Schriftführerin und der Notenwartin wurden mit Mathilda Holtmann und Fabienne Dorendorf neu gewählt.

Besucht/ Besuchen Sie gerne unsere Profile auf Instagram (@szappen) und Facebook (Spielmanszug der Freiwilligen Feuerwehr Appen). Dort teilen wir regelmäßig Beiträge, über unsere aktuellen Auftritte, Freizeitaktivitäten und Neuigkeiten aus dem Zug.

Für Fragen und weitere Infos meldet euch gerne auf Facebook/ Instagram oder per Mail (vorstand@sz-appen.de)



## Bericht des Arbeitskreis Polegate über den Besuch in der Partnergemeinde Polegate vom 7-12.9.2023

Nachdem letzten Besuch der Engländer in 2019 in Appen pausierte der Austausch der Partnergemeinde Appens, der seit 1981 jedes Jahr im gegenseitigen Wechsel stattfindet. Dieses Jahr waren es 7 Vereinsmitglieder, die nach einer langen Anreise nach Polegate bereits vom Bürgermeister Dan Dunbar und den Vereinsmitgliedern der Polegate Twinning Assoziation erwartet wurden.

In den darauffolgenden Tagen erwartete uns ein abwechslungsreiches Programm.

Unsere diesjährigen Highlights:

- Battle Abbey, wo 1066 die Schlacht um England zwischen William dem Eroberer und King Harold stattfand
- Bateman's, der letzte Wohnsitz von Rudyard Kipling, der z.B. das Dschungelbuch schrieb
- Firlie Place, Herrenhaus der Familie Gage, die einen interessanten Platz innerhalb der englischen Geschichte einnimmt, und das als Filmkulisse des Films Emma diente
- Besuch der Magic Show im Theater von Eastbourne
- Deutsch-englischer Gottesdienst in der St. John Kirche in Polegate
- Afternoon High Tea im Hydro Hotel mit englischem Tee, Sandwiches und Scones



Und viele weitere Aktivitäten rund um Polegate mit den jeweiligen Gastgebern

Am Dienstag traten wir einen ruhigen und problemlosen Heimflug an und freuen uns bereits auf September 2024, wenn wir die Gäste aus Polegate wieder in Appen begrüßen können.

Hierfür würden wir uns freuen, neue Mitglieder zu gewinnen, die Interesse haben am gegenseitigen Austausch teilzunehmen, um sowohl Gäste aufzunehmen als auch im Folgejahr nach Polegate mitzukommen.

Über weitere Veranstaltungen unseres Vereins können Sie sich auf unserer Internetseite [www.Appen-Polegate.de](http://www.Appen-Polegate.de) informieren.

### Eindrücke von Mitreisenden (gekürzte Auszüge):

„Being a new member it was the

*first time for me travelling with a group of the Appen Twinning Association. Moreover, the weather was on our side. The 4 days were just scorching hot in Sussex. Quite unusual for this time of the year.*

*My host has really looked after me during my sojourn and the other members of the Polegate Twinning Ass. were just as wonderful. It has been an honor for me to meet them.*

*For me personally the „Cherry on the cake“ was that I had Fish & Chips three times.*

*I took home with me some great impressions, lasting memories and made new friends.“ (John W.)*

*„Es hat mich gefreut, dass der Polegater Bürgermeister mit unseren Freunden so lange auf uns gewartet hat und tatsächlich bis zum Ende des netten Empfangs mit Snacks, Sandwiches und Getränken dabei war. Erstaunlich fand ich auch wie*

*wunderbar einfach es doch war nach der langen Pause wieder anzuknüpfen, eben als ob nichts dazwischen gewesen wäre.*

*Von allen Seiten eine sehr herzliche Aufnahme, echtes Interesse und entsprechende Nachfragen und Grüße für Diejenigen, die nicht mehr mitreisen können.*

*Ein gelungenes Programm mit Ausflügen mit der Gruppe und genug Zeit bei den jeweiligen „Hosts“ um sich entweder neu kennen zu lernen oder eben an Vertrautes wieder anzuknüpfen. Ich freue mich schon darauf unsere englischen Freunde nächstes Jahr hier begrüßen zu dürfen.“ (Cindy S.)*

*„Ich war nun das fünfte Mal mit der äußerst angenehmen deutschen Reisegruppe in Polegate. Die Vorbereitungen im Vorwege durch alle Beteiligten und die Reiseleitung durch unseren Vorsitzenden war wieder großartig. Ich bin dieses Mal bei einer mir fremden Dame untergekommen und es war klasse. Trotz der Sprachbarriere sind wir wunderbar miteinander zurechtgekommen. Alle Gastgeber, bei denen ich in den vergangenen Jahren untergebracht war, waren rührend bemüht und sehr herzlich. Dieses Mal hat es aber in besonderem Maße gepasst. Ich freue mich schon auf nächstes Jahr, wenn ich ihr meine Welt zeigen kann, auch wenn ich nicht so ein großes Zuhause habe, wie sie mir bieten konnte.“ (Christina D.)*



Telefon: 04103/5160  
(Tag & Nacht)

## BESTATTUNGEN VORSORGE TRAUERKULTUR

- Bestattungen aller Art auf allen Friedhöfen
- Eigene Trauerkapelle & Abschiedsräume für individuelle Trauerfeiern
- Trauerbegleitung

[www.bade-bestattungen.de](http://www.bade-bestattungen.de)



**Institut Wedel**  
Flerrentwiete 32  
(Am Marienhof)  
22880 Wedel

**Filiale Hamburg**  
Sülldorfer Landstr. 5  
22589 Hamburg

## Appen musizierte endlich wieder!



Ca. 700 bestgelaunte, fröhliche Besucher strömten am 3.09. in die Distelkamp-Sporthalle, sangen mit, schunkelten und waren restlos begeistert. Es war „wie in alten Appen-musiziert-Zeiten“. Orgel-Weltstar Franz Lambert gastierte nach 17 Jahren wieder in Appen und verzauberte seine Fans und Freunde mit seinem Können, dem virtuoseren Orgelspiel, aber auch mit seinem völlig un-

komplizierten Wesen. Er wurde von den begeisterten Gästen frenetisch gefeiert.

Seine brandneue CD verkaufte sich hervorragend.

Leckere Grillwürstchen, Kaffee mit frisch zubereiteten Waffeln und eine große Getränkeauswahl sorgten für das leibliche Wohl unserer Gäste.

Ein weiterer, fantastischer Hö-



Franz Lambert beim Orgelspiel

hepunkt war der umjubelte Auftritt der 37 jungen, sehr engagierten Spielleute aus Mecklenburg-Vorpommern. Von schmissigen Märschen über bekannte Hits bis zum Fanfarenmarsch mit 12 Bläsern war alles dabei, was die Zuschauer begeisterte.

Ein großer Dank und ein Riesenglob für diesen großartigen Auftritt, der uns allen in bester Erinnerung bleiben wird.

Unser Appen-musiziert-Botschafter Joachim Stein aus Malchow sorgte für diesen umjubelten Auftritt, den Malchower Unternehmer mit ihrem Sponsoring ermöglichten.

Alles in allem eine wunderschöne, dreistündige Veranstaltung mit vielen Freunden – die sehr aufreibende Organisation hat sich gelohnt. Sehr dankbar sind wir für die wiederholte großartige Hilfe durch die 5. Inspektion der USLw, die mit 11 Soldaten den Kassendienst

verrichtete und am Schluss sämtliche Stühle zusammenstellten.

Großer Dank gebührt ebenfalls unserer Gemeinde, dem TuS, dem Bauhof, Elektromeister Holger Schultz, der Feuerwehr für den Brandschutz, der Jugendwehr für die Einweisung beim Parken und dem DRK Pinneberg für den Sanitätsdienst.

Nach diesem Event folgten diverse Vorschläge für weitere Veranstaltungen. Dazu bedarf es dann jedoch mehr Unterstützung durch ehrenamtliche Helfer.

Wichtiger Hinweis: Am 13.10. folgt in der Rellinger Kirche ein ökumenischer Festgottesdienst zugunsten von Appen musiziert. Wer mit dem kostenlosen Shuttlebus mitfahren möchte, kann sich bei mir melden: rolf.heidenberger@t-online.de. Infos unter [www.appen-musiziert.de](http://www.appen-musiziert.de)

**Rolf Heidenberger**

# WAS nun?



Wenn es zum **UNFALL**  
gekommen ist...

KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO  
*Schönknecht* Inh.  
Thomas Brand

- Kfz-Schadengutachten • Wertgutachten • Motorradrahmenvermessung
- Kfz-technische Beratung • Oldtimer Bewertung • Landmaschinen
- Wohnwagen/Wohnmobile • Maschinen- und Motorgutachten

Kreis Pinneberg, Beeksfelde 1a, 25482 Appen  
Ulzburger Straße 145, 22850 Norderstedt

Tel. 04101-84 06 70 · 040-525 40 41

Fax 0 40-525 10 53








www.sv-schoenknecht.de



## Aus der Grundschule



**Liebe Leser von Appen im Blick,** im letzten Schuljahr hatten wir am 12. Juni 2023 unser großes Highlight der Grundschule Appen. Die gesamte Schule ist mit 210 Schülerinnen und Schülern, dem Kollegium und Begleitern von der Betreuung und dem Schulverein mit insgesamt 5 Bussen in die Tolkschau gefahren. Dass die gesamte Grundschule in einen grundschulgerechten Vergnügungspark fährt, wird traditionell alle vier Jahre durchgeführt. Somit hat jedes Grundschulkind der GS Appen einmal in seiner Grundschulzeit diesen besonderen Tag.

Dieses riesen Event bedarf natürlich einer sehr großen Vorbereitung und Planung. Die Leiterin der Betreuung und zweite Vorsitzende des Schulvereins Frau Sigrun Scholl hat die Vorbereitung und Planung perfekt umgesetzt und nicht zum ersten Mal diese Großveranstaltung mit viel Herz und Engagement gemanagt. Es war für Frau Scholl jetzt allerdings zum letzten Mal, da sie in den Sommerferien 2023 in den wohlverdienten Ruhestand ging. Auch die hohen Kosten für den Bustransport sowie die erhöhten Eintrittspreise hat der Schulverein der GS Appen für jedes akti-



ve und passive Mitglied im Schulverein übernommen.

Für die Mittagspause wurden zahlreiche Würstchen (Schweine und Geflügelwürstchen), Brötchen sowie Getränke vom Schulverein mitgeschleppt, damit alle ca. 250 Teilnehmer nicht an Hunger oder Durst leiden mussten.

Als Schulleiter der GS Appen möchte ich Sigrun Scholl, ihrem Team und dem gesamten Schulverein mit dem 1. Vorsitzenden Oliver Levold herzlich danken. Wir hatten einen fantastischen Tag!

Die Tolkschau befindet sich in Tolk, liegt etwas hinter Schleswig und ist ein Vergnügungspark, der besonders für den Grundschulbereich geeignet ist. Dort konnten die Kinder Achterbahn, Autoscooter und Karussell fahren, eine Sommerrodelbahn nutzen und mit der Bimmelbahn durch den Park fahren. Es gibt dort verschiedenen Rutschen, Trampoline und zahlreiche weitere Attraktionen. Von morgens bis nachmittags haben sich die Kinder bei strahlendem Sonnenschein in Kleingruppen durch den Park bewegt. Die Erst- und Zweitklässler haben in kleinen Gruppen mit einer erwachsenen Begleitperson die vielen Angebote ausprobiert. Die Dritt- und Viertklässler sind selbstständig in einer Kleingruppe durch den Park gegangen – an der großen Grillhütte waren aber durchgehend Ansprechpartner zu finden.

Auch ich als Schulleiter habe das ein oder andere Fahrgeschäft ausprobiert, wie man auf dem Foto

erkennen kann. Es gab dort zum Glück keine Gewichtsbeschränkung, ich hatte nur Schwierigkeiten, wieder herauszukommen. Es war wirklich ein gelungener toller Tag, den alle Beteiligten nicht so schnell vergessen werden. Ohne größere Zwischenfälle ging es dann um 15.30 Uhr wieder zu den Bussen und nach 17.00 Uhr sind wir glücklich und müde wieder in Appen angekommen.

Einem Drittklässler ist beim ständigen Überschlag seine Kopfbedeckung aus dem Fahrgeschäft ge-

fallen und diese befand sich nun in einem abgegrenzten Gefahrenbereich. Mit einer langen Stange, die wir uns von einem Mitarbeiter ausgeliehen hatten, konnten wir neben allen Kindern allerdings auch die meisten Kopfbedeckungen wieder mit in die Heimat nehmen.

Vielleicht geht es 2027 erneut ins große Abenteuer!

Mit freundlichen Grüßen

**Martin Scharnweber,**  
Schulleiter der GS Appen

*Malereibetrieb*  
**ALTUNBAS**

IHR MEISTERBETRIEB AUS APPEN FÜR DEN AUSSEN- & INNENBEREICH  
SÄMTLICHE MALERARBEITEN - WÄRMEVERBUNDSYSTEME  
BAUSANIERUNG - BODENBELÄGE

TEL.: 0176 70 411 647 ODER 0171 74 24 596  
www.maler-pi.de info@maler-pi.de

**WINTERGÄRTEN • MARKISEN • TÜREN**





**DU FEHLST UNS!**

**TEAMWORKER GESUCHT!**  
IN VOLLZEIT

- BAULEITER / MONTAGEKOORDINATOR (m/w/d)
- AUSZUBILDENDE (m/w/d)  
Rollladen- und Sonnenschutzmechaniker
- MONTEURE (m/w/d)  
für Markisen, Rollladen und Kundendienst



**RUFT UNS AN!**  
**040 830 19990**



**Sonne RUNDUM**  
WWW.SONNE-RUNDUM.DE

Sonne Rundum GmbH • Hauptstraße 55 • 22869 Schenefeld



## TuS Appen - Vereins-App jetzt kostenlos verfügbar

Der TuS Appen setzt neue Maßstäbe im digitalen Zeitalter des Vereinslebens. Als erster Sportverein im Landkreis Pinnberg präsentieren wir mit Stolz unsere brandneue Vereins-App, die sowohl für iOS als auch Android kostenlos im App Store und bei Google Play heruntergeladen werden kann.

Die App berichtet aktuell über unser Vereinsleben und das Geschehen rund um den TuS Appen. Sie richtet sich an unsere Mitglieder und an alle, die sich für das örtliche Sportgeschehen in Appen interessieren.

### Das erwartet euch:

1. Abteilungsspezifische Nachrichten: Jede Abteilung hat eine eigene Rubrik, in denen die Sportinter-

sierten aktuelle Nachrichten, Spielpläne und Ergebnisse etc. verfolgen können.

2. Hinweise zu Veranstaltungen und Terminen: Die Mitglieder bleiben auf dem Laufenden über kommende Veranstaltungen, neue Sportangebote oder Turniere.

3. Stories: Ereignisse und Neuigkeiten rund um das Vereinsleben werden in kurzer Form aktuell bereitgestellt.

4. Bilder: Viele Fotos zeigen die Aktiven in Aktion oder man sieht auch mal Gesichter zu den vielen Ehrenamtlichen im Verein.

Mit der App wollen wir die Vielseitigkeit unseres Vereins und die vielen Herausforderungen, die der TuS Appen hat, transparent an die Mitglieder transportieren.

Wenn ihr Anregungen zur App habt



oder gerne selber Beiträge beisteuern möchten, dann wendet euch an die Geschäftsstelle oder die in der App aufgeführten Autoren.

Ein herzlicher Dank geht an Ben-

dix Behn, der uns diese tolle App programmiert hat.

Jetzt schnell noch die App herunterladen und los geht's!

**Gerd Grabau** (1. Vorsitzender)

## Fitnessangebot im TuS Appen - Für Jung und Alt

Der TuS Appen bietet ein breites Sportangebot. Mit knapp 600 Mitgliedern ist die Abteilung Fitness & Turnen die größte Abteilung. Was genau darf sich ein Sportinteressierter aber darunter vorstellen? Abteilungsleiterin Birgit Bull stehen zur Durchführung aller Fitness- und Gesundheitskurse insgesamt zwölf qualifizierte Übungsleiter\*innen zur Seite, die ein Sportangebot für Kinder und Erwachsene bereitzustellen.

### Das Angebot für Kinder umfasst zehn verschiedene Kurse.

Für die Kleinsten gibt es Krabbelturmen (1 bis 2 Jahre), Kleinkinderturmen (2 bis 5 Jahre) und allgemeines Kinderturnen (3-5 und ab 6 Jahre). Da das allgemeine Kinderturnen gefühlt schon immer von Bärbel Pein geleitet wird, ist es in Appen auch als „Bärbeltturnen“ bekannt.

Kinder können im TuS aber auch tänzerisch Sport treiben. Sehr beliebt ist Ballett. Hier bieten wir drei Kurse für die Altersgruppen 3-5, 6-8 und 9-13 Jahre an. Ein weiteres Tanzangebot nennt sich Zumba



## Eindrücke aus dem Kursangebot Abteilung Fitness & Turnen

**1947**  
EINE LIEBE EIN VEREIN**Fitness Mix mit Abteilungsleiterin Birgit****Faszientraining und Workout mit Nina****Zumba mit Marion****SM Rücken Stabilisierung/Mobilisierung mit Birgit**

Kids. Hier wird sich zu flotter Musik schwungvoll mit dynamischen Schrittkombinationen bewegt. Zumba ist in erster Linie Ausdauertraining, dass das Herz-Kreislauf-System in Schwung bringt. Daneben

fordert das Tanz-Training Bewegungsapparat sowie Koordination und trainiert verschiedenste Muskelgruppen. Zumba-Training hat positiven Einfluss auf Lebensqualität, Ausdauer, Rumpfkraft und

das dynamische Gleichgewicht. Es trägt zum erhöhten Wohlbefinden bei, verbessert aerobe Fitness und muskuläre Funktionen. Dieses Training gibt es auch für Erwachsene. Für Schulkinder bieten wir Ge-



räteturnen und Airtrack (6 -9, ab 10 J.). Airtrack ist eine Art großes Luftkissen, auf dem man akrobatische Sprünge oder Übungen optimal trainieren kann.

Das Psychomotorische Turnen rundet unser Sportangebot für Kinder ab. Es dient der Entwicklungsförderung und verbessert motorische Kompetenzen und Fähigkeiten.

**Für Erwachsene gibt es ein Sportangebot mit insgesamt achtzehn Kursen.**

Wer fit in die Woche starten möchte, kann die Kurse „Fit für die Woche“ besuchen. Diese finden, wer hätte es gedacht, am Montag statt. Einer der großen Problemzonen ist der Rücken. Wen wundert es da, dass wir vier verschiedene Rücken- und Wirbelsäulenkurse anbieten. Diese erfreuen sich großer Beliebtheit. Es gibt dabei moderne

Kurse, mit deren Bezeichnung ich als ehemaliger Fußballer eher weniger anfangen kann. Was ist Functional Training, Tabata, Pilates oder Faszientraining? Ich habe dazu bei unseren Übungsleitern nachgefragt. Marion ist seit 2021 bei uns und leitet neben der Zumba Stunde am Montag den Kurs Body Basics, den sie mir wie folgt erklärt: „Das ist ein bunter Mix aus verschiedenen Übungen, die den ganzen Körper trainieren. Nach einer Erwärmung kann zum Beispiel eine Functional HIIT Einheit folgen. HIIT steht für High Intensity Intervall Training und Functional HIIT ist eine Kombination aus funktionellem Training und Training mit dem eigenen Körpergewicht. Weiter geht es mit Übungen für Bauch, Beine, Po auf der Matte und zum Abschluss gibt es eine Dehneinheit. Ein anderer Schwerpunkt der Trainings-

stunde könnte Tabata sein, eine Sonderform des HIIT, mit sehr kurzem und hochintensivem Wechsel von Belastung und Erholung. Für zwanzig Sekunden wird vom Körper maximale Leistung gefordert, es folgen zehn Sekunden Pause. Üblicherweise werden in vier Minuten acht dieser Intervalle durchgeführt. Beim Pilates bieten wir u.a. Wand-Pilates als Trainingsform. Jede Stunde wird abwechslungsreich gestaltet. Neben dem eigenen Körper kommen Stepp, Ball oder Hanteln zum Einsatz. Wir bieten auch Zirkeltraining, Tabata-Step, Functional-Step oder CIRCL Mobility, das hilft Stress abzubauen und Bewegungsumfänge langfristig zu verbessern.“

Nina ist seit 2017 bei uns. Sie leitet das Krabbelturnen für die Kleinsten und einen Rückenkurs. Neu ist seit kurzer Zeit ihr Kurs Faszien-

training und Workout. Diesen startet sie mit einem spielerischen WarmUp, z.B. einer Runde Prellball, Wallball oder Brennball. Es folgt ein Workout für den gesamten Körper, mit oder ohne Geräte. Im Anschluss werden z.B. durch die Blackroll auch noch die Faszien bearbeitet.

Es gäbe noch sehr viele weitere spannende Trainings zu beschreiben. Ich empfehle ein Probetraining und sich selbst ein Bild zu machen. Egal ob Anfänger, Fortgeschrittener oder Profi, Jeder ist willkommen und bestimmt selbst Tempo und Belastung. Kommt vorbei und informiert euch. Einige Kurse werden von Krankenkassen akzeptiert. Macht mit und bleibt fit in der Abteilung Turnen und Fitness.

**Lars Gehlhaar**  
(Stellvertretender Vorsitzender)

**Sicher in den Autoherbst**

(djd). Der Herbst hält für Autofahrer besondere Herausforderungen wie Nieselregen, Nebel, feuchtes Laub oder „Bauernglatteis“ von Landwirtschaftsfahrzeugen bereit. Gute Sicht und optimaler Kontakt zur Straße sind jetzt essenziell für eine sichere Fahrt. Im Rahmen eines Fahrzeugchecks kann ein Kfz-Meisterbetrieb der Innung wichtige Komponenten überprüfen. Wischerblätter, die Schlieren oder Streifen erzeugen, müssen getauscht werden. Die Funktionsfähigkeit und perfekte Einstellung der Fahrzeugbe-



Bei Nebel ist es wichtig, das Tempo an die Sichtverhältnisse anzupassen und die Nebelleuchten richtig einzusetzen. Foto: djd/Kfzgewerbe/Shutterstock/Montypeter

leuchtung ist essenziell für die aktive und passive Sicherheit bei schlechten Sichtverhältnissen. Und spätestens im Oktober sollte der Umstieg von Sommer- auf Winterreifen ein-

geplant werden. Der Kfz-Meisterbetrieb kann prüfen, ob Zustand und Profil der gelagerten Pneu noch passen.

**WOHNMOBIL-SERVICE für DUCATO FAHRGESTELLE**

**SCHULTE** Autohaus  
Manfred Gar

**Service-Check für 39,-€**

**FIAT**  
PROFESSIONAL

Pinneberger Ch. 11, 25436 Moorrege  
Tel. 04122 / 85920 www.ah-schulte.de

HU, AU, Gasprüfung, Scheibenreparaturen, Garantiewerke, Inspektionen, Ersatzteile, Klimageschichte, Zahnriemenwechsel, Reifen und Räder, Achsvermessung, saisonaler Check, etc.

**J. KALAND**

**Auto-Service für:**

- Inspektion
- Auspuff
- Reifen
- Batterie
- TÜV-Vorbereitung
- AU-Untersuchung

Hasenkamp 25 · 25482 Appen  
Mobil: 0172 / 782 75 16  
Telefon: 04101 / 375 06 06

**Topp & Mehlstäubler**  
Kfz-Meisterbetrieb  
☎ 0 41 01 / 2 66 87

- KFZ- Instandhaltung aller Fabrikate + Wohnmobile
- AU - HU • Klimaanlage-Wartung
- Abschleppdienst • Autoverwertung
- Verkauf von Gebrauchtfahrzeugen

**Moorweg 7 · 25482 Appen**

## Erfolgreicher 2. Spendenlauf



Der zweite Spendenlauf des TuS Appen durch die Feldmark war ein großartiges Ereignis. Die Idee, sich

gemeinsam in lockerer Atmosphäre sportlich zu betätigen und dabei für einen guten Zweck zu spenden, traf

auf großen Zuspruch. Knapp 150 Läufer\*innen und viele Helfer\*innen waren am Start und genossen bei bestem Wetter das Event.

Schon am frühen Samstagmorgen trafen sich die ersten Helfer. Die Strecke wurde abgesperrt, Technik, Organisation und Verpflegung vorbereitet. Kurz nach 10 Uhr ging es dann los.

Nach Begrüßung durch Vorstand, Bürgermeister und Rolf Heidenberger und einem Gruppenfoto konnte gestartet werden. Über 30 Teilnehmer machten sich auf die mehr als 9 km lange Strecke, darunter auch eine Nordic Walking Gruppe. Nach dem Start der 6 km folgte die größte Gruppe für die 3 km Strecke. Fast 100 Sportler\* machten sich bei toller Stimmung auf den Weg. Neben Teams aus Appen, Sportbegeisterten, die auch aus den Nachbarorten den Weg zu

uns gefunden haben, war es vor allem die bunte Mischung der Teilnehmer, die beeindruckte. Es waren alle Altersgruppen vertreten. Selbst unsere Kleinsten machten sich auf die Runde, um für den guten Zweck zu schwitzen.

Nach dem Zieleinlauf gab es u.a. Obst, Kuchen und Kaltgetränke zur Stärkung. Darüber hinaus gab es vor allem viele zufriedene und glückliche Gesichter. Wir werden daher auch im kommenden Jahr weitermachen.

Wir bedanken uns bei allen Teilnehmern für das Engagement und die Spenden, die auch zusätzlich geleistet wurden. Besonderer Dank geht an alle Unterstützer und Helfer, die an der Strecke oder vor Ort am Almtweg zum Gelingen beigetragen haben.

**Lars Gehlhaar**  
(Stellvertretender Vorsitzender)

**Wir bieten traditionelle deutsche Küche wie Roastbeef, Sauerfleisch, Schnitzel, Bratkartoffel und einiges mehr, sowie 3 Sorten Burger. Genießen Sie ein frisch gezapftes Bier oder einen fruchtigen Cocktail.**



**Wir planen Ihre Weihnachtsfeiern sowie Feiern aller Art.**  
Egal was für ein Anlass, Das 28 Bar & Kitchen Team ist für Sie da.  
Jetzt informieren!



**28 Bar & Kitchen**  
Unser Öffnungszeiten:  
Di. - Do. 17 - 22:00 Uhr  
Fr. 17 - 00:00 Uhr  
Sa. 17 - 00:00 Uhr  
So. 12 - 22:00 Uhr  
Mo. Ruhetag



Hauptstraße 28, 25482 Appen  
☎ 04101/5346020 · [www.28-barkitchen.de](http://www.28-barkitchen.de)



## Auf Hirschjagd



Die Mannschaft der Appener beim Pistolenschießen.



Das Bogenschießen konnte dank der Unterstützung der Bogenschützen der Uetersener Sportgemeinschaft durchgeführt werden.



Warten auf den Schießeintritt.

120 Schützen in 30 Mannschaften machten sich zum 38. Hubertusschießen der Unteroffizierschule der Luftwaffe wieder bereit zur „Hirschjagd“. Dabei waren Mannschaften aus Vereinen, Organisationen und Behörden des regionalen Umfeldes, aber auch Vetretungen befreundeter Bundeswehrdienststellen. Sogar das internationale Umfeld wurde bedient, man traf

auf Schützen aus den USA, aus Frankreich und aus der Schweiz. Vorbereitet hatte das Schießen in bewährter Form die 6. Inspektion der USLw, auch zahlreiche Lehrgangsteilnehmende waren eingebunden und wie schon in den letzten Jahren unterstützten die Bogenschützen der Uetersener Sportgemeinschaft. Sogar für bestes Wetter



Der Hubertusschütze: Victor Gerner vom Amt Geest und Marsch Südholstein.

war gesorgt, 29 Grad und wolkenloser Himmel sorgten dafür, dass die Schweißperlen nicht nur aufgrund des Leistungsdruckes liefen. Am Abend gab es das traditionelle Haxenessen, bevor Schulkommandeur Oberst Dietmar Hinze die Sieger bekannt gab. Neu war, dass es in diesem Jahr einen von ihm gestifteten Pokal anlässlich des 35-jährigen Bestehens gab, den der Schütze erhielt, der beim Pistolenschießen den 35 Ringen am nächsten kam und dessen Lebensalter na-

he an den 35 war. Am Ende holte sich Hauptbootsmann Dennis F. von der Unteroffizierschule der Marine diesen einmaligen Pokal. Der Hubertusschütze kam in diesem Jahr aus dem Amt Geest und Marsch Südholstein, Victor Gerner entschied die Wertung für sich, genauso wie die Gesamtwertung der Einzelschützen über alle Waffen. Natürlich gab es auch wieder das krumme Gewehr, welches an den Schützen mit der niedrigsten erreichten Punktzahl ging. Diese Wertung entschied – nunja reden wir nicht darüber.



In der Mannschaftswertung siegte die Unteroffizierschule des Heeres vor der USLw und dem Amt GUMS. Fotos / Text: Bundeswehr / Schmidt



**WOHNMOBIL-CENTER**  
Am Wasserturm

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

kostenlos und unverbindlich  
ein Angebot anfordern

**03944 - 36160**  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)





RESTAURANT  
**YDRAMA**  
GRIECHISCH · MEDITERRAN

RESERVIEREN SIE RECHTZEITIG  
IHRE WEIHNACHTS- &  
BETRIEBSFEIERN

Kirchenstr. 28 • Moorrege • Tel. 04122 / 960 99 98







Wie aus einem Guss

## Neu: das kubische Flachdach Acubis



Die optionalen Glaswände sind so dezent, dass man im Inneren kaum glaubt, hinter Glas zu sitzen.

### Es gibt kaum etwas Stilsicheres als kubische Architektur:

Sie ist schnörkellos und zeitlos elegant. Ihre Geradlinigkeit auch in der Terrassengestaltung konsequent fortzuführen, war bislang nur begrenzt möglich – aus Mangel an optisch passenden und technisch ausgereiften Terrassendächern. Mit dem neuen Flachdach Acubis ist das nun passé: Endlich steht ein Flachdach für Terrassen zur Verfügung, das die Eleganz kubischer Architektur bewahrt. Und zwar bei jedem Wetter.

Gerade bei einem Zuhause mit kubischer Architektur ist das richtige Terrassendach eigentlich ein Muss. Doch viele Häuser dieser Bauart haben keinen entsprechenden Dachüberstand, der die freie Fläche schützt. Gewissermaßen eine Verlegenheitslösung war bis dato oft ein Lamellendach: in sich flach, aber unzureichend wettertauglich. Optisch ist es auf den ersten Blick zwar passend, bietet jedoch kaum Schutz, da es sich bei zu heftigem Regen öffnet und Schneelasten nicht trägt.

### Kubisches Allwetterdach

Im Gegensatz zu dieser „Schönwetterlösung“ hat Solarlux aus dem niedersächsischen Melde nun ganz bewusst eine Allwetterlösung auf den Markt gebracht: Das elegante Flachdach Acubis. Es schützt Terrasse, Bewohner und Outdoor-Möbel auch bei schlechtem Wetter mit einem Design, das die Klarheit kubischer Architektur unterstreicht und äußerst filigran und lichtdurchlässig ist. Regen wird durch eine kaum sichtbare Dachneigung gezielt abgeführt. Und in schnee-reichen Regionen wird

das Dach mit einer unsichtbaren Stahlarmierung stabilisiert.

### Verwandlung zum Glashaus

Apropos Wetter: Um das lauschige Plätzchen auf der Terrasse auch vor Wind zu schützen, kann das Acubis mit Schiebe-Dreh-Elementen zum Glashaus erweitert werden. Diese Elemente sind so dezent, dass man kaum realisiert, hinter Glas zu sitzen. Schon an den ersten warmen Tagen im Jahr kann so die ganze Familie windgeschützt auf der Terrasse entspannen. Obwohl das Glashaus nicht wärmedämmend ist, wird es bei den ersten Sonnenstrahlen angenehm warm. Und wenn es im Sommer zu heiß werden sollte, lassen sich die vertikalen Scheibenelemente mit einem Handgriff zur Seite schieben – und schon sitzt man nur noch unter dem gläsernen Terrassendach.

### Große Gestaltungsfreiheit

Das Acubis kann entweder an eine Hauswand angeschlossen werden oder frei stehen – ganz so, wie es sich am besten einfügt. Im Zusammenspiel mit den schlanken Sparren sorgt die schmale, umlaufende Blende für eine hohe Transparenz. Beschattet werden kann das Glashaus mit einer motorisch betriebenen Unterglas-Markisesowie mit senkrechten Screens. In den schmalen Sparren sind leicht Strahler integrierbar, die an langen Abenden ein stimmungsvolles Ambiente schaffen. Und die innenliegende Statik verleiht dem Dach eine unaufdringliche Eleganz. Das Acubis ist somit ein rundum durchdachtes Lösung, die hohen Wohnkomfort verspricht und dabei den zeitlosen Stil kubischer Architektur unterstreicht.

**SOLARLUX**

# Jubel-Dach

Premium-Qualität zum Jubel-Preis

40 Jahre Solarlux, 40 Jahre Qualität. Verschiedene Größen und Ausführungen zu attraktiven Sonderkonditionen.



Premium-Terrassendächer  
ab **6.440 €\***

\*Der genannte Preis gilt für ein Dach in der Größe 4,20 x 3,10 m, nur bestimmte Dachsysteme und Konfigurationen. Weitere Informationen unter [solarlux.com/jubeldach](http://solarlux.com/jubeldach).

**Sonne RUNDUM**

SOLARLUX QUALITY PARTNER GOLD

Hauptstr. 55 · 22869 Schenefeld  
T 040 830 19990  
[sonne-rundum.de](http://sonne-rundum.de)

## Freiwillige Feuerwehr Appen

Vielleicht hat sich der/die ein oder andere Appener/in über vermehrtes Martinhorn der Feuerwehr gewundert.

Dies hing damit zusammen, dass für die Zeit der Sperrung der Hochstraße in Pinneberg wegen Sanierungsarbeiten die Pinneberger Feuerwehr diese nicht überqueren konnte.

Im Falle eines Feuerwehreinsatzes im Gebiet Quellental, wo die Feuerwehr Pinneberg die Hochstraße hätte befahren müssen und durch die Sperrung längere Anfahrtswege in Anspruch nehmen musste, wurde die Freiwillige Feuerwehr Appen zur nachbarlichen Lösch- und Einsatzhilfe mit eingebunden. So kam es, nur um die größeren Einsätze zu nennen, dass die Appener Kameraden/innen zu ei-



nem Dachstuhlbrand am Wedeler Weg und einem Wohnungsbrand in der Rabenstraße alarmiert wurden. Durch die jetzige Sperrung der Datumer Chaussee musste die Appener Wehr, wie auch noch andere

Wehren, zur nachbarlichen Löschhilfe am Marktplatz in Waldenau ausrücken.

Die gute Zusammenarbeit und Unterstützung mit unseren Nachbarwehren ist sehr gut.

Als im August in Wesselburen ein Getreidesilo in Brand geriet und tagelange Löscharbeiten anstanden, wurde durch den Kreisbereitschaftszug Süd, dem wir angehören, Hilfe angefordert. Sofort standen neun Appener Kameraden zur Verfügung und waren ab 15:00 Uhr unterwegs und bis zum nächsten Morgen 09:00 Uhr dort im Einsatz.

Hierzu ist erwähnenswert, dass diese Zeit immer freiwillig ist und das soziale Engagement von vielen Arbeitgebern unterstützt wird. Dafür herzlichen Dank.

Ihre Freiwillige Feuerwehr Appen  
**Thomas Runge**  
Wehrführer

## Sparclub „Hol di ran“



Die letzten beiden Sparmonate für 2023 stehen nun an und im November erfolgt dann die Auszahlung der eingezahlten Summen. Die Freude ist dann sehr groß, was wir immer

wiederbei der Auszahlung merken. **Was war in den letzten 3 Monaten.** Wir haben den „Tag der Vereine“ mitgemacht und hatten sehr viel Besuch von Appener Bürger und



Bürgerinnen und viele Kinder, die an unserm Spielrad sich Gewinne geholt haben. Es ging kein Kind ohne einen Gewinn nach Hause. Weiterhin haben wir auch neue Mitglieder gewonnen, was uns sehr gefreut hat.

Unser Grillfest am 01.07.2023 wurde vom Regen etwas beeinträchtigt, aber wir lassen uns von wenigen Tropfen nicht den Tag verderben. Die Stimmung auf dem Grillfest war sehr gut und alle freuten sich einmal wieder in der Gemeinschaft ein Grillfest zu genießen. Unsere Ausfahrt am 26.08.2023 zum Amazonas des Nordens war gut

gebucht, das Essen hat geschmeckt und die Fahrt auf der Wakenitz war sehr interessant und dass bei gutem Wetter. Der Tag endete zufrieden um 18.00 Uhr in Appen. In diesem Jahr wird die Auszahlung im November sein und danach gibt es nur noch unsere Jahreshauptversammlung mit einer Weihnachtsfeier; und zwar am 13.12.2023.

Wir wünschen allen Appener Bürger/innen Gesundheit, Frieden und einen schönen Herbst.

Mit freundlichem Gruß

**Hans-Peter David,**  
**Christa Jaworski**  
**Lars Schlieve**

Haselau  
04122-85930

**BEHRENS**  
LANDMASCHINEN

Rellingen  
04101-859020

www.behrens-lm.de

**Kompetenz in Garten- u. Kommunaltechnik**

Gr. Auswahl in Motor- u. Akku-Geräten • Robotmäher (Stihl)  
• versch. namhafter Fabrikate • eigene Werkstätten mit top  
geschulten Monteuren • gr. Ersatzteillager • Hol- u. Bringservice •  
Vorführ- u. Mietgeräte

**STIHL**

**JOHN DEERE**



Anzeige

## Bester Kfz-Schutz mit dem Itzehoer TOP DRIVE

Jeder noch so kleine Autounfall bedeutet viel Stress und Lauferei für die Betroffenen. Der Wagen muss in die Werkstatt, die Schuldfrage geklärt werden. Wenn sich der Papierkram dann auch noch in die Länge zieht, macht es das natürlich nicht besser.

Hier hilft die Itzehoer mit ihrer schnellen Schadenregulierung und Gutachtenerstellung. Die Itzehoer-Vertrauensleute, das Schaden-Service-Center und die Sachverständigen arbeiten Hand in Hand. „Uns ist es wichtig, unseren Kundinnen und Kunden gerade in einer solchen Situation so viel Stress wie möglich zu ersparen“, sagt Cornela Gerber-Gocht, Vertrauensfrau der Itzehoer Versicherungen in Appen.

Möglich wird das bei der Itzehoer durch die individuellen Bausteine, mit denen sich die Kundinnen und Kunden gegen viele Eventualitäten absichern können. Das „Rundum-sorglos-Paket“ wiederum bietet der Itzehoer Tarif TOP DRIVE. Ein Teil davon ist die Direktregulierung. „Wenn die Schuldfrage noch nicht geklärt ist oder der Unfallgegner aus dem Ausland kommt, müssen Autobesitzer normalerweise die Kosten für die Reparatur vorstrecken. Mit der Direktregulierung übernimmt diese Rechnung erst einmal die Itzehoer“, erklärt die Vertrauensfrau.

Wichtig für alle, die sich einen wertvollen Wagen gekauft haben: die Neupreisschädigung bei Neuwagen und die Erstattung des Kaufpreises bei Gebrauchtwagen. „Innerhalb des ersten Jahres verlieren Fahrzeuge zwischen 20 und 30 Prozent an Wert – und das gerechnet für eine Laufleistung von nur 15.000 Kilometern“, weiß Cornela Gerber-Gocht. Entsprechend sinkt die Versicherungsleistung bei vielen günstigen Tarifen, und die Autobesitzer bleiben bei einem Totalschaden auf einem Großteil der Kosten sitzen. „Wer unseren TOP DRIVE abgeschlossen hat, erhält dagegen in diesen Fällen den Neupreis beziehungsweise Kaufpreis – und das bis zu 36 Monate nach Kauf des Wagens“, erläutert die Itzehoer Vertrauensfrau.

Seit dem 1. September ist der TOP DRIVE übrigens nicht nur für Pkw, sondern auch für Campingfahrzeuge mit einer zulässigen Gesamtmasse von bis zu vier Tonnen geöffnet. Cornela Gerber-Gocht hebt einen weiteren Vorteil für Camper hervor, die mit keinem Wohnmobil, sondern mit ihren Pkw unterwegs sind: „Als einer von wenigen Versicherern zählen Dachzelte bei uns zu den beitragsfrei mitversicherten Teilen.“

Außerdem wurde der Versicherungsschutz für geleaste landwirtschaftliche Zugmaschinen

und solche im Werknahmeverkehr erweitert. Hier führte die Itzehoer nun die GAP-Deckung ein, denn bisher konnte bei einem Totalschaden zwischen Wiederbeschaffungswert und Restleistungswert ein großes Loch klaf-

fen. Diese Lücke hat die Itzehoer mit ihrem neuen Tarif nun geschlossen.

Die Itzehoer-Vertrauensfrau Cornela Gerber-Gocht steht Ihnen für weitere Auskünfte gerne unter 04101 842010 zur Verfügung.



## Jetzt bei uns!



**ASX BASIS 1.0 Turbo-Benziner  
67 kW (91 PS) 6-Gang**

Bei uns ab **24.690 EUR<sup>1</sup>**

# DER NEUE ASX

Mehr Style. Mehr Motoren. Mehr Garantie\*.

- ▶ Kompakter SUV, perfekt für die Stadt
- ▶ Mit großer Antriebsauswahl

- ▶ Zuverlässig mit umfangreicher Garantie\*
- ▶ Mit modernster Komfort- und Sicherheitsausstattung



\*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter [mitsubishi-motors.de/herstellergarantie](https://mitsubishi-motors.de/herstellergarantie)

**Kraftstoffverbrauch (l/100 km) ASX BASIS 1.0 Turbo-Benziner 67 kW (91 PS) 6-Gang**  
Kurzstrecke 6,8; Stadtrand 5,4; Landstraße 5,0; Autobahn 6,4; kombiniert 5,8; CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert 131. **Werte nach WLTP.\*\***

**1** | Unser Hauspreis, freibleibend. **\*\*** Alle Angaben wurden nach den gesetzlich vorgeschriebenen Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2018/1832 ermittelt. Der WLTP-Prüfzyklus hat den NEFZ-Prüfzyklus vollständig ersetzt, sodass für dieses Fahrzeug keine NEFZ-Werte und keine CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse vorliegen. **Die tatsächlichen Werte hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageinsatz etc.; dadurch kann sich der Verbrauch erhöhen und die Reichweite reduzieren.** Weitere Informationen unter [mitsubishi-motors.de/asx](https://mitsubishi-motors.de/asx)



**Autohaus Björn Lahann GmbH**  
Pinneberger Chaussee 105  
25436 Moorrege  
Telefon 04122 98750  
[www.autohaus-lahann.de](https://www.autohaus-lahann.de)



Itzehoer Lösungen

» Kfz-Schutz

Vertrauensfrau  
» **Cornela Gerber-Gocht**  
Versicherungskauffrau  
Hauptstr. 63, 25482 Appen  
» **04101 842010**



www.gerber.itzehoer-vg.de

## So beeinflusst die Psyche unser Verhalten im Straßenverkehr

Ein Experte gibt Tipps für mehr Achtung auf der Straße



Um Konflikte mit anderen Verkehrsteilnehmenden zu vermeiden, bestehen drei Möglichkeiten: Erstens, nicht aggressiv fahren. Zweitens, nicht aggressiv auf andere reagieren, die sich rücksichtslos verhalten. Drittens, lernen, sich nicht so leicht ärgern und provozieren zu lassen. Foto: DJD/BMDV/Getty Images/Fotografia Inc.

(DJD). Welches Verhalten legen Verkehrsteilnehmende auf der Straße an den Tag und warum? Diese Fragen beschäftigen den Verkehrspsychologen Dr. Hardy Holte. Als Experte unterstützt er die vom Bundesministerium für Digitales und Verkehr und dem Deutschen Verkehrssicherheitsrat 2023

gestartete Verkehrssicherheitsinitiative #mehrAchtung. Seine Erkenntnisse zeigen: Wie rücksichtsvoll jemand im Straßenverkehr unterwegs ist, hängt von der Einstellung des Einzelnen ab – aber auch von Erfahrungen und Vorurteilen gegenüber anderen Verkehrsteilnehmenden. Das Ausmaß der Rücksicht

hängt zudem von den persönlichen Umständen und der Situation ab. Um achtsamer auf der Straße unterwegs zu sein, hilft es, die Perspektive anderer Verkehrsteilnehmender einzunehmen.

### Positives Verhalten kann ansteckend auf meine Mitmenschen wirken

Der Mensch hat das Bedürfnis, sich sicher im Raum zu bewegen. Im Straßenverkehr bedeutet Sicherheit: Rücksicht auf andere nehmen. Die Verkehrsteilnehmenden tragen durch ihr eigenes achtsames Verhalten ihren Teil zur Sicherheit bei und sorgen dafür, dass aus einer sicheren Situation keine aggressive und gefährliche wird. Außerdem signalisieren sie somit ihren Respekt für andere Verkehrsteilnehmende und deren Bedürfnis, sicher auf der Straße unterwegs zu sein. Wer respektvoll behandelt wird, verhält sich auch respektvoll: „Das dahinterstehende Prinzip funktioniert wie eine Art Belohnung, die erhalten und zurückgegeben wird. So entsteht ein sich selbst verstärkender Kreislauf der Achtsamkeit“, erläutert Dr. Holte.

### Ärger im Straßenverkehr lässt sich vermeiden

Um Konflikte mit anderen Ver-

kehrsteilnehmenden zu vermeiden, bestehen laut Dr. Holte drei Möglichkeiten: Erstens nicht aggressiv fahren. Zweitens nicht aggressiv auf andere reagieren, die sich rücksichtslos verhalten. Drittens lernen, sich nicht so leicht ärgern und provozieren zu lassen. Solche Emotionen sind in der Regel die Vorläufer von Aggressionen. Hilfreiche Maßnahmen zur Vermeidung von Ärger im Verkehr sind beispielsweise das Einhalten aller Verkehrsregeln, in sich anbahnenden Konflikten nachzugeben und eigene Fehler einzugestehen.

### Das eigene Umfeld sensibilisieren

Alle Verkehrsteilnehmenden sollten sich ihres Handelns bewusst sein. Dr. Holte erklärt: „Wir sollten Familie und Freunde auf Fehlverhalten im Straßenverkehr aufmerksam machen, wenn wir es beobachten. So machen wir ihnen bewusst, dass ein solches Verhalten gefährlich und rücksichtslos ist und nicht von den Mitfahrenden toleriert wird.“ Es hilft, die konkreten Gefahren zu benennen, die von dem Fehlverhalten ausgehen.“ Für mehr Rücksicht auf der Straße sensibilisiert darüber hinaus #mehrAchtung unter [www.mehr-achtung.de](http://www.mehr-achtung.de).

## AUTO-ANLAUF GMBH

Volker Höhn

**KFZ-Reparatur in Appen**

Alle Fabrikate • Service von A bis Z • Klimawartung  
Scheibenservice • Unfallinstandsetzung • Reifendienst  
TÜV & AU täglich • **Kostenloser Urlaubscheck**

Hauptstraße 71 · 25482 Appen · Tel. 0 41 01 / 7 49 91  
[auto-anlauf@t-online.de](mailto:auto-anlauf@t-online.de)



**AUTOHAUS MERT APPEN**

KFZ-Meisterbetrieb

Hasenkamp 24 · 25482 Appen

Telefon: +49 (0)4101 25 000

Fax: +49 (0)4101 5134 58

[www.autohaus-mert.de](http://www.autohaus-mert.de)

[info@autohaus-mert.de](mailto:info@autohaus-mert.de)

**Inh. Veli Mert**  
Mobil: 0173 9921913



Man kann anderen  
ruhig den Finger  
zeigen. Wenn's der  
richtige ist.

Bringen wir #mehrAchtung auf die Straße.

Der „richtige“ Fingerzeig: Wie rücksichtsvoll jemand im Straßenverkehr unterwegs ist, hängt von der Einstellung des Einzelnen ab – aber auch von Erfahrungen und Vorurteilen gegenüber anderen Verkehrsteilnehmenden. Foto: DJD/BMDV



## So vergeht Mardern der Appetit



Einmal am oder unter dem Auto platziert, sorgen Ultraschallgeräte dafür, dass Marder freiwillig Abstand halten. Foto: djd/www.weidezaun.info/Tom Tomczyk

(djd). Nicht jede Motorpanne hat eine technische Ursache. Oft sorgen bissfreudige Marder dafür, dass das Auto nicht mehr anspringen will. Mehr als 200.000-mal pro Jahr kommt es laut ADAC durch Marderbisse zu Schäden am Fahrzeug. Als Möglichkeit der Abschreckung eignen sich Ultraschall-Töne. Die hochfrequenten Töne, die meist für das menschliche Ohr kaum wahrnehmbar sind, können dafür sorgen, dass die Nager Abstand halten. Geräte zum Schutz des Autos wie der Voss.sonic 360 lassen sich in der heimischen Garage oder unter dem Carport einfach und flexibel verwenden. Für einen umfassenden Schutz verfügt das Modell über eine 360-Grad-Erfassung und Rundumbeschallung. Unter [www.weidezaun.info](http://www.weidezaun.info) gibt es mehr Details und eine Bestellmöglichkeit.

## Moderne Verkehrsalarmlösungen sorgen für mehr Sicherheit im Straßenverkehr



Premium-Verkehrsalarmlösungen erfordern zwar ein Abonnement, das hat jedoch den Vorteil, dass man stets über die neuesten Updates und Funktionen verfügt. Foto: djd/www.saphe.com

(djd). Die viel beschworene Verkehrswende in Deutschland ist bislang reine Theorie - tatsächlich steigt die Zahl der Pkw von Jahr zu Jahr an. Zudem stehen die Autofahrerinnen und Autofahrer immer länger im Stau. Für mehr Übersicht und Sicherheit im Straßenverkehr können moderne Verkehrsalarmlösungen sorgen. Sie zeigen auf einem gut sichtbaren und ausreichend großen Farbdisplay und per Warnton an, auf welche Hindernisse man achten muss, zeigen die aktuelle Geschwindigkeit an, sie warnen vor Stau oder einer verschmutzten Fahrbahn. Verkehrsalarmlösungen wie Saphe Drive Pro lassen sich als Navi, gekoppelt mit Apple CarPlay und Android Auto anwenden. Dieser Verkehrsalarmlösung erfordert zwar ein Abonnement, man verfügt aber stets über die neuesten Updates und Funktionen. Mehr Infos bietet [www.saphe.com](http://www.saphe.com).

# Steuern? Wir machen das.

VLH.





David Mees  
Beratungsstellenleiter  
Ossenlink 1  
25482 Appen  
☎ 0176 - 43 65 90 62

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



### Inspektion nach Herstellerangaben

**Reifenservice**  
**Bremsenservice**  
**Achsvermessung**  
**Zahnriemen / Steuerkette wechseln**  
**Autoglas Service**  
**Täglich TÜV**

---

**Paul Jabs**  
**Hasenkamp 25 A · 25482 Appen**  
**04101 5901342**

Billig kann jeder - wir können nur Qualität





Kompetent, freundlich, zuverlässig

## HMP-Umzüge GmbH & Co. KG

### Worldwide Moving

- Professionelle Umzüge innerhalb Hamburgs, Deutschlands und weltweit.
- kostenlose Besichtigung
- unverbindlicher Kostenvoranschlag für den Umzug
- verbindlicher Festpreis möglich
- Direktabrechnung mit Arbeitgeber, Firmen und Behörden möglich
- Packarbeiten, Packhilfen (Einpackservice und Auspackservice), Umzugshelfer
- Einlagerung (kurz-, mittel- und langfristige Lagerung)
- Verkauf, Rückkauf und Verleih von Umzugsmaterial
- Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen Ihrer Immobilie
- Onlinebestellung Halteverbotszone (HVZ) für den Umzugswagen
- Umzugskosten und Umzugspreise erhalten Sie schnell und transparent

Tel.: (04101) 856 560 + (040) 3006 2222

www.umzug-hamburg.com

HMP-Umzüge GmbH & Co. KG · Hasenkamp 25a · 25482 Appen



## Wir wachsen stetig und haben viel Neues im Gepäck

Alles unterliegt dem Wandel und so hatten wir am 1. November 2022 eine neue Filiale in Pinneberg eröffnet. Zu diesem Zeitpunkt waren wir für Euch bereits mit Good Ride Filialen an den Standorten Uetersen, Tornesch, Moorrege und Appen vertreten. Seit Anfang des Jahres freuen wir uns, Euch zusätzlich in Wedel willkommen heißen zu dürfen. Erstmals ist es uns somit möglich, Fahrschüler aus Hamburg ausbilden zu dürfen. Weiterhin gab es in letzter Zeit einige Änderungen und viel Neues, wodurch unsere Fahrschüler deutlich individueller und intensiver ausgebildet werden können. Durch die vielen Ausbildungsfilialen steht Euch eine hohe Anzahl an kompetentem Ausbildungspersonal zur Seite. Unsere beiden Fahrsimulatoren stehen Euch weiterhin in Tornesch und

Uetersen	Kleiner Sand 93 Mo–Fr 12:00 Uhr – 18:30 Uhr Sa 12:00 Uhr – 15:00 Uhr
Tornesch	Esinger Straße 18 Mo–Fr 15:30 Uhr – 18:30 Uhr
Moorrege	Klinkerstraße 1 Mo–Fr 15:30 Uhr – 18:30 Uhr
Appen	Hauptstraße 63 Mo + Mi 16:00 Uhr – 18:30 Uhr
Pinneberg	Elmshorner Straße 55 Mo–Fr 13:30 Uhr – 15:00 Uhr und 15:30 – 18:30 Uhr
Wedel	Kronskamp 90 Mo–Fr 15:30 Uhr – 18:30 Uhr



Uetersen zur Verfügung. Diese nehmen erfahrungsgemäß die erste Aufregung und sparen letzten Endes einige Übungsstunden auf der Straße ein.

**Doch was ist neu?**

Wir bieten Euch ab sofort in den Filialen Uetersen, Tornesch, Pinneberg und Wedel den Intensivkurs in 7 Werktagen oh-

ne Zusatzkosten an. Zusätzlich werden in diese vier Filialen versetzt, aber alle vier Wochen, Erste Hilde Kurse angeboten. Durch die Intensivkurse können wir deutlich mehr Theoriestunden in der gleichen Zeit anbieten und unsere Fahrschüler müssen sich nicht mehr auf eine Filiale zu fokussieren. Gleiches gilt für die vielen Standorte, an denen wir unsere Erste-Hilfe-Kurse durch unseren Kooperationspartner EHTC-SH anbieten können.

**Neugierig?**

Besucht uns auf unserer Homepage oder kommt gerne jederzeit in den Filialen von Montag bis Samstag zu den Bürozeiten vorbei. Unser kompetentes Büroteam freut sich auf Euch.

[www.fahrschule-goodride.de](http://www.fahrschule-goodride.de)

Euer Team der Fahrschule Good Ride



- 1** **FILIALE**  
**UETERSEN**

Großer Sand 93  
25436 Uetersen
- 2** **FILIALE**  
**MOORREGE**

Klinkerstraße 1  
25436 Moorrege
- 3** **FILIALE**  
**TORNESCH**

Esinger Straße 18  
25436 Tornesch
- 4** **FILIALE**  
**APPEN**

Hauptstraße 63  
25482 Appen
- 5** **FILIALE**  
**PINNEBERG**

Elmshorner Str. 55  
25421 Pinneberg
- 6** **FILIALE**  
**WEDEL**

Kronskamp 90  
22880 Wedel



## Das Bestattungsinstitut Bade lädt zu einer Lichtgedenkfeier ein!



André Bade, Nina Holena, geb. Bade

Zu einer Lichtgedenkfeier möchte das Bestattungsinstitut Bade Menschen einladen, die sie beim Verlust eines geliebten Angehörigen begleitet haben, um deren Verstorbenen zu gedenken. Willkommen sind auch Trauernde, die das Institut noch nicht kennt.

Neben Gedichten und Erzählungen von der Trauerrednerin Louise Brown steht im Zentrum der

Feier ein Lichtritual, bei dem für jeden Verstorbenen eine Kerze angezündet wird. Musikalisch begleitet wird die Feier von dem Gitarristen Jörn Schröder.

**Die Veranstaltung findet im Bestattungsinstitut Bade, Flerrentwiete 32 (Am Marienhof) in Wedel statt.**

Termin Lichtgedenkfeier:

**Sonntag, den 12. November 2023, um 15.00 Uhr**

Bitte melden Sie Ihr Kommen telefonisch oder per E-Mail bei uns an und teilen Sie uns auch den Namen der/des Verstorbenen mit, damit wir diesen beim Lichtritual vorlesen können.

Tel.: 04103 / 5160 und 040 / 524 776 200 oder

E-Mail: bade@bade-bestattungen.de

## Kiek mol: Ein kleiner Tipp vom Immobilienprofi aus Ihrer Nachbarschaft Der Angebotspreis und seine Auswirkung auf die Vermarktungsdauer: Ein Plädoyer für Realismus

Das Setzen eines Angebotspreises bei Immobilien ist eine Kunst, und viele Eigentümer neigen dazu, den Wert ihrer Objekte zu überschätzen. Aber aufgepasst: Ein überhöhter Angebotspreis kann die Vermarktungsdauer deutlich verlängern und sogar den erzielbaren Verkaufspreis negativ beeinflussen.

Eine Studie der Kreissparkasse Köln in Zusammenarbeit mit der FlowFact AG untermauert diese Beobachtung: Ein realistischer Angebotspreis beschleunigt den Verkaufsprozess und minimiert den Vermögensverlust für den Verkäufer. Die Studie zeigt, dass Immobilien, die zu einem marktgerechten Preis angeboten werden, schneller verkauft werden können und sogar höhere Verkaufserlöse erzielen.

### Der private Verkaufsversuch: Oft ein Trugschluss

Viele private Verkäufer denken: „Ich probiere es erstmal selbst und kann ja immer noch einen Makler einschalten.“ Doch Vorsicht, das ist trügerisch. Eine Immobilie ist gerade zu Beginn der Vermarktung ein heißes Eisen. Starten Sie mit einem realistischen Marktwert, erhöhen Sie die Chance, direkt vie-

le Interessenten anzulocken. Haben Sie mehrere Interessenten, ist die Wahrscheinlichkeit höher, dass mehrere gleichzeitig kaufen wollen. Das ist gut für Sie!

### Irrtümer beim Angebotspreis

Ein weiterer Irrtum ist die Vorstellung, dass man mit dem Preis immer noch runtergehen kann. Doch Vorsicht: Kaufinteressenten sind gut informiert. Sie kennen den Markt und verstehen, dass Angebotspreis und realer Marktwert oft differieren. Ein zu hoch angesetzter Angebotspreis kann also vermögensschädigend sein.

### Die Nachfrage sinkt, der Preis auch

Mit der Zeit verteilen sich die Interessenten, und die Nachfrage sinkt. Im Endeffekt führt dies dazu, dass die Immobilie nur noch mit Preisnachlass zu verkaufen ist. Das Objekt wird zum „Ladenhüter“, und die Vermarktungsdauer kann sich auf bis zu 379 Tage erhöhen, wie die Studie zeigt.

### Fazit

Die richtige Preisfindung entscheidet maßgeblich über den Erfolg des Verkaufsprozesses. Ein realistischer Angebotspreis zieht mehr Interessenten an, beschleunigt den

Verkaufsprozess und minimiert den Vermögensverlust. Daher ist es sinnvoll, gleich von Anfang an auf eine professionelle Marktwertmittlung zu setzen. Sie wollen ja nicht, dass Ihre Immobilie „schwer“ wie Blei liegt“ und den Verkaufspreis mit sich hinunterzieht, oder?

Für Rückfragen stehe ich gerne zur Verfügung.

### Daniel Hofmann

Zertifizierter Immobilienmakler (DIAZert)/Wertermittlung (IHK) / Immobilienverwalter (IHK) B.Sc. BWL -Schwerpunkt Servicemanagement. Wir arbeiten nach der DIN EN 15733

**SIE WOLLEN  
IHRE IMMOBILIE  
VERKAUFEN?**



Die Gründe für den Verkauf einer Immobilie können ganz unterschiedlich sein. Seien Sie versichert, dass ich in jedem Fall für Sie da bin. Aus meiner Erfahrung habe ich gelernt mit jeder Situation professionell umzugehen - immer mit dem Ziel, für Sie eine wertvolle Dienstleistung zu erbringen.



**DANIEL HOFMANN**  
Ihr Immobilienmakler aus  
Holm für den Kreis Pinneberg  
und Umgebung.

**KOSTENFREIE ERSTBERATUNG**  
Sichern Sie sich jetzt eine  
GRATIS - Erstberatung, damit  
Ihr Immobilienverkauf  
gelingt!

**KONTAKT**  
Web: [www.immo-holm.de](http://www.immo-holm.de)  
E-Mail: [dh@immo-holm.de](mailto:dh@immo-holm.de)  
Tel. 04103 - 923 66 40

Unkomplizierte Terminvereinbarung | Wochenendtermine möglich | Regionale Erfahrung | Professionelle Ausarbeitung | Kostenfrei und unverbindlich für den angebotenen Verkauf | Inkl. GRATIS - Erstberatung

## Neues aus der Gemeindebücherei



Büchereileiterin Christina Hold stellt die Neuerscheinungen vor.

Ina Johansen

### Fünf Tage am Meer



Das schönste Sommerbuch für Ihren Urlaub

Fünf Tage bis zum Glück

Die Hochzeitsfotografin Hanne hat ein besonderes Auge für das Liebesglück anderer, dabei hängt sie selbst ihr Herz immer wieder an den Falschen. Auf der Nordseeinsel Vesbø will sie nach einem Hochzeitsshooting endlich Ordnung in ihr Leben bringen und bucht ein paar Tage extra in der Pension »Kluntjes«. Doch in letzter Sekunde platzt der Auftrag. Hanne fährt trotzdem. Am Hafen stolpert sie direkt in den schnöseligen Bruder der Braut. Keine große Sache, hätte er nur nicht so verflixt grüne Augen.

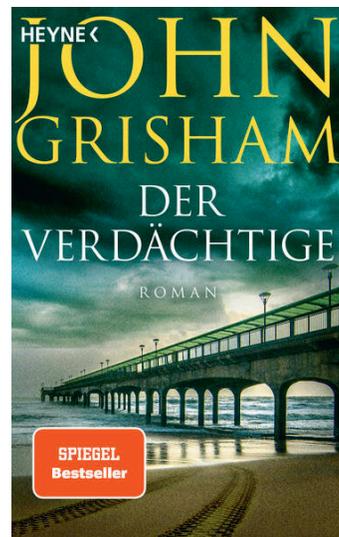
Ihre Gastgeberin Inga ist eigentlich Pilotin und betrachtet am liebsten alles aus der Vo-

gelperspektive. Als sie jedoch kurzfristig die Pension ihres Vaters übernehmen muss, gerät ihr wohlstrukturiertes Leben aus den Fugen. Für die anstehende Hochzeit muss sie die Torte fertigstellen – nur wie? Zum Glück weiß Hanne Rat ...

Manchmal muss man aufbrechen, um im Leben anzukommen.

John Grisham

### Der Verdächtige



Lacy Stoltz hat als Anwältin bei der Gerichtsaufsichtsbehörde in Florida schon viele Fälle von Korruption erlebt. Seit sie einer Richterin, die Millionen abkassiert hat, das Handwerk legte, ist sie sogar zu gewisser Berühmtheit gelangt. Doch nun wird sie mit einem Fall konfrontiert, der

jenseits des Vorstellbaren liegt: Denn der Richter, gegen den sie ermittelt, nimmt anscheinend keine Bestechungsgelder von Leuten. Er nimmt ihnen das Leben. Hendrik Lambertus

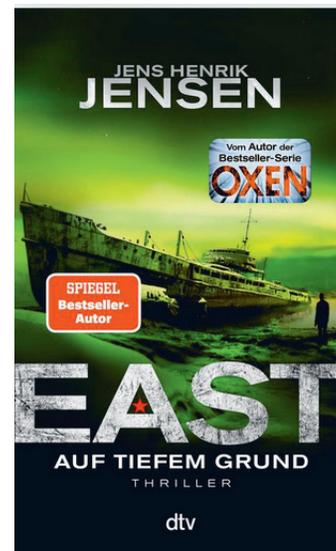
Jens Henrik Jensen,  
Friederike Buchinger

### EAST. Auf tiefem Grund

Thriller

Ein Fall für Jan Jordi Kazanski Band 2

Mission in arktischer Nacht



Millennium in Murmansk. Beim alten Hafen machen Eismeerfischer einen unheimlichen Fang: Im Wasser treibt ein abgetrennter tätowierter Arm. Der Fall im Militärstützpunkt der russischen Marine ruft die Geheimdienste auf den Plan – und vom CIA wird Jan Jordi Kazanski in die arktische Nacht entsandt. Dort ringt er mit den Kräften des Chaos und der Auflösung, die nach dem Zerfall der Sowjetunion erstarken.

Greta Henning

### Halliggift

Ein Nordseekrimi

Ein verrirrter Wal, rätselhafte Giftmorde und eine Hallig im Frühlingserwachen

Der nordfriesische Februar ist rau, aber hier und da blühen im grünen Halliggras die ers-

ten Schneeglöckchen. Während Kommissarin Minke van Hoorn mit einem verrirrten Pottwal vor der Küste beschäftigt ist, geschieht auf Hallig Midsand Unerklärliches: Die Chorleiterin Hanni Krüdenner bricht nach dem Kirchenkaffee zusammen und stirbt. Minkes Bruder Bo, eigentlich Rechtsmediziner in Kiel und nach einem Sportunfall gelangweilter Patient auf dem Familiensofa, stellt bald fest: Hannis Tod war kein Unfall. Während der Küstenwind weht und der Wal um die Halligen kreist, muss Minke sich beeilen, denn der Giftmörder hat schon sein nächstes Opfer im Visier ...



Petra Hülsmann

### Morgen mach ich bessere Fehler

Roman



Eigentlich ist Elli auf dem Weg zu einer Familienfeier ins



Allgäu, zusammen mit ihrer sechsjährigen Tochter Paula und dem chronisch schlecht gelaunten Großonkel Heinz. Aber als ihr der Rechtsanwalt Cano fünfhundert Euro bietet, wenn sie ihn umgehend nach München bringt, greift Elli zu, denn das Geld ist knapp. Die Fahrt quer durch die Republik erweist sich als echte Herausforderung für das ungleiche Quartett. Heinz hat an allem etwas auszusetzen, Cano treibt Elli mit seiner Arroganz zur Weißglut, Murphys Gesetz schlägt erbarmslos zu, und alles geht schief. Wenn sie jemals in München ankommen wollen, müssen die vier sich zusammenraufen und so manches Vorurteil über Bord werfen. Elli und Cano, die Chaos-Queen und der Paragrafenreiter, kommen sich dabei unerwartet näher, als ihnen lieb ist ....

**Lena Johansson**

## Zwischen den Meeren

Vier Frauen und ein Jahrhundertbauwerk, das die Welt verändert



Vier Frauen, vier Schicksale verbunden durch ein blaues Band

Kiel 1886: Seit Stine denken kann, ist das alte Puppentheater ihres Großvaters das Herzstück des Kolonialwarenladens ihrer Familie. Hier hat sie ihre Leidenschaft für das Geschichtenerzählen entdeckt. Doch statt, wie von ihr

erträumt, gemeinsam mit ihrer großen Liebe Thorin auf der Bühne zu stehen, muss sie im Geschäft aushelfen, obwohl immer weniger Kunden kommen. Währenddessen wünscht Sanne sich nichts sehnlicher, als zu studieren und Gebäude zu konstruieren, wie schon ihre Großväter. Regina sieht sich nach dem Tod ihrer Brüder gezwungen, eine Vernunfthehe einzugehen. Doch dann wird der Bau einer gigantischen Wasserstraße beschlossen, die die Meere miteinander verbinden soll. Ein Jahrhundertprojekt, das nicht nur die Schicksale der drei Frauen verändert, sondern auch das Leben von Mimi, der Tochter des Kanalplaners.

Der Auftakt der großen Saga von Bestsellerautorin Lena Johansson über das Leben vierer Frauen und ein einzigartiges Bauwerk: den Nord-Ostsee-Kanal.

**Nora Imlau  
Lisa Rammensee**

## Und was fühlst du, Känguru?

»So viel Freude, so viel Wut, ich fühle viel - und das ist gut!«



Endlich brauchen sich Kinder mit all ihren starken Emotionen nicht mehr so allein und anders zu fühlen, denn das kleine Känguru ist nun an ihrer Seite.

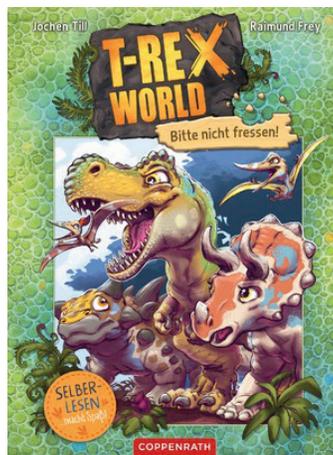
Es ist noch dunkel und schon springt das Kängurukind Quirin begeistert und voller Energie in den neuen Tag hinein. Doch schnell kann die Stimmung kippen! Da stehen die Eltern nicht rasch genug morgens auf - und Quirin bricht

in Tränen aus. Dort heißt es: Anziehen! Losgehen! Und wütend springt Quirin davon. Dann zwickt die Hose, stören die Knöpfe und draußen erwartet ihn all das Schnelle, Schrilte, Stinkige! NEIN! Quirin steckt in einer Achterbahnfahrt der großen Gefühle. Zum Glück weiß Mama Rat: Beutel auf, Quirin rein, Beutel zu, Quirin kommt zur Ruh! Co-Regulation á la Känguru!

Pappbilderbuch mit stabilen Seiten ab 2 Jahren von Familienexpertin und Bestseller-Autorin Nora Imlau.

**Till, Jochen**

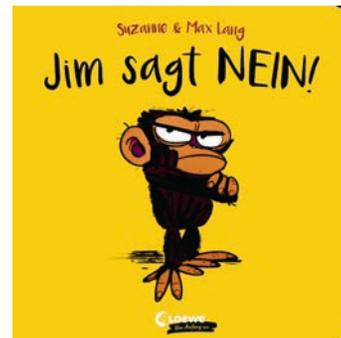
## T-Rex World - Bitte nicht fressen



Kaum ist der kleine T-Rex aus dem Ei geschlüpft, stellt er das Leben seiner Eltern ganz schön auf den Kopf. Nicht nur, dass er statt GROOAR viel lieber BOING heißen will. Auch sonst befolgt er nicht die Regeln, die seine Eltern ihm für seinen ersten Tag im Wald mitgeben: 1. Alles anbrüllen und 2. alle fressen, die kleiner sind als er. Das Triceratops-Mädchen Pling zeigt sich zumindest wenig beeindruckt von Boings Brüll- und Fress-Versuchen. Dafür stellt sie Boing ihre Dino-Bande vor und bringt ihm alles bei, worauf es beim Leben in der Urzeit wirklich ankommt: Freunde finden, Spaß haben ... und sich nicht von den großen Fleischfressern erwischen lassen!

**Suzanne Lang**

## Jim sagt Nein!



Pappbilderbuch über Sturheit und schlechte Laune mit Bilderbuch-Bestseller Jim Panse. Spielen? Baden? Jim ruft immer: „Nein!“ und verpasst den ganzen Spaß. Kann er jemals wieder Ja sagen?

Für kleine und große Sturköpfe

- Pappbilderbuch mit dem beliebten, mies gelaunten Schimpansen Jim
- Handliches Format für alle kleinen und großen Jim Fans
- Witzige Illustrationen und Texte
- Starkes Thema für Kinder ab 2 Jahren
- Hilft bei Trotzphasen und beim Umgang mit schwierigen Gefühlen
- Zeigt auf humorvolle Weise, dass man sich bei schlechter Laune oft selbst im Weg steht
- Fördert die emotionale Entwicklung
- Mit einer Übersicht zum Erkennen und Zuordnen von Gefühlen

### Gemeindebücherei Appen

Schulstr. 4, 25482 Appen

Öffnungszeiten:

Di 9:30 - 12:00 + 16:00 - 18:30 Uhr

Mi 9:30 - 12:00 Uhr

Do 9:30 - 12:00 +

16:00 - 18:30 Uhr

Mo. Fr. Sa. So. geschlossen.

Während der Ferien geschlossen

Unter der Telefonnummer:

04101/209756 und unter der

E-Mail-Adresse:

buecherei-appen@gmx.de können

Bücher vorbestellt werden





## WICHTIGE ADRESSEN UND TELEFONNUMMERN



### ÄRZTE

#### Dr. med. Evgenij Arngold

Eekhoff 5, Appen  
Arzt, Allgemeinmediziner,  
Hausarzt  
Tel.: 04101 / 27940

#### Dr. Ralph Guderjahn

Ehkamp 1, Appen  
Facharzt für Allgemeinmedizin  
Tel.: 04101 / 555494

### ZAHNÄRZTE

#### Pooria Komarshelah

Eekhoff 3, Appen  
Tel.: 04101-20 95 91

### APOTHEKEN

#### Holsten - Apotheke

Hauptstr. 59, Appen  
Tel.: 04101 / 27070

### KRANKENHÄUSER

#### Regio-Klinikum Elmshorn

Agnes-Karll-Allee 17  
25337 Elmshorn  
Telefon 04121 / 798-0

#### Regio-Klinikum Pinneberg

Fahltskamp 74  
25421 Pinneberg  
Telefon 04101/ 217-0

### ÄRZTLICHER NOTDIENST S-H

116 117

### AMTSVERWALTUNG

#### Amt Geest und Marsch Südholstein

Wedeler Chaussee 21, 25492 Heist  
Tel.: 04122/854-0 (Zentrale)  
Fax: 04122/854-140 (Zentrale)  
info@amt-gums.de

#### Öffnungszeiten:

**Mo, Di, Do, Fr: 08.00 - 12.00 Uhr  
und Mo: 14.00 - 18.00 Uhr**

Natürlich können Sie auch gerne  
Termine außerhalb der Öffnungszeiten  
mit uns vereinbaren.

#### Bürgermeister

##### Hans-Peter Lütje

Tel.: 04101-5424-23

Fax: 04101-5424-20

luetje@amt-gums.de

Gesprächstermine mit dem Bürger-  
meister bitte vorher im Bürgerbüro  
vereinbaren.

#### Gemeindebüro Appen

Gärtnerstraße 8, 25482 Appen

#### Öffnungszeiten:

Montag: 15.00 – 18.00 Uhr  
Dienstag, Donnerstag, Freitag:  
8.30 – 11.30 Uhr

Termine außerhalb der Sprechzeiten  
können vereinbart werden.

Sonja Heitmann

Tel.: 04101/5424-22

Fax: 04101-5424-20

heitmann@amt-gums.de

### Kirchliche Einrichtungen in Appen

#### Ev.-luth. St. Johannes Kirchengemeinde Appen

Opn Bouhlen 47, 25482 Appen  
Tel. Kirchenbüro: 04101 / 26894, Fax Kirchenbüro: 04101 / 204634  
E-Mail Kirchenbüro: kirche-appen@versanet.de

#### Ev.-Luth. Kirchengemeinde Moorrege-Heist

##### St. Michael Kirche Moorrege

Kirchenstraße 52, 25436 Moorrege  
Tel.: 04122 81111 , Fax: 04122 967750  
kgm-moor-heist@versanet.de , www.kirche-moorrege-heist.de

#### Kirchengemeinde Neuapostolische Kirche

Friedrich-Ebert-Straße 44, 25421 Pinneberg, Tel.: 04101 / 4710930

#### Ev.-Freikirchliche Gemeinde Pinneberg

Fahltskamp 79, 25421 Pinneberg, Tel.: 04101 / 207270



### BREHM Meisterbetrieb mobil (0170) 34 333 11

- Heizungs und Brennwerttechnik
- Sanitärtechnik und Badsanierung
- Bauklempnerei
- Solartechnik / Alternative Energien
- Wartung, Planung und Beratung

Inh. Mathias Brehm · Hasenkamp 30 · 25482 Appen  
☎ (04101) 51 21 98 · www.brehm-sanitär.de · brehm-sanitaer@gmx.de



*Professionalität zeigt sich nicht  
erst im Trauerfall, sondern  
bereits lange Zeit davor.*

 **Hinrich**  
BESTATTUNGEN

**Tel. 04122 - 25 77**

www.hinrich-bestattungen.de

Reuterstraße 88a · 25436 Uetersen  Friedrichstraße 28 · 25436 Tornesch · (ehemals Blumenhaus Sonja)



Wir gestalten und drucken Ihre Werbung

Flyer · Poster · Prospekte · Briefpapier · Visitenkarten · Banner · und mehr



**DRUCK-Power** Günter Nichts  
Tel. 04103 / 18 00 537  
www.druck-power.de

**NEU ERÖFFNUNG AB 01.10.2023**

# RESTAURANT ESTIA

Griechische Küche — Fisch & Fleisch — Eventlocation

Das Restaurant Estia lädt ein zum *Sonntags* **BRUNCH**

AM 15. OKTOBER 2023  
VON 12:00 UHR  
BIS 15:00 UHR  
29,90 € PRO PERSON

Reservierungen  
Info@restaurant-estia.de  
04101 8594858

\*Kinder bis 12 Jahre zahlen Hälfte des Preises

## HALLOWEEN SPECIAL

### 3-GÄNGE-MENÜ

INK. EIN COCKTAIL (VAMPIRE'S KISS) ODER ALKOHOLFREIER COCKTAIL

**NUR 39,90€**

Am 31. Oktober 2023  
von 17:00 bis 22:00 UHR

Wir bieten individuelle Angebote für geschäftliche und private Events jeder Größe: Gesamtkonzepte für **Hochzeiten** | Firmenfeiern wie z.B. Jubiläen | Weihnachten und andere Feiertage | **Buffets, 3-Gänge-Menüs oder á la Carte** | Flying Buffets | Catering außer Haus z.B. **Catering im Bürgerhaus Appen.**

## WEIHNACHTSFEIER

### VERSCHIEDENE 3-GÄNGE-MENÜS

IM RESTAURANT ESTIA

AM  
25. DEZEMBER 2023  
26. DEZEMBER 2023

## SILVESTERFEIER

### SILVESTER-BUFFET

IM RESTAURANT ESTIA

AM  
31. DECEMBER 2023  
UHRZEIT  
20:00 BIS 01:00 UHR

MEHR INFORMATIONEN  
www.restaurant-estia.de  
Tel: 04101 8594858

